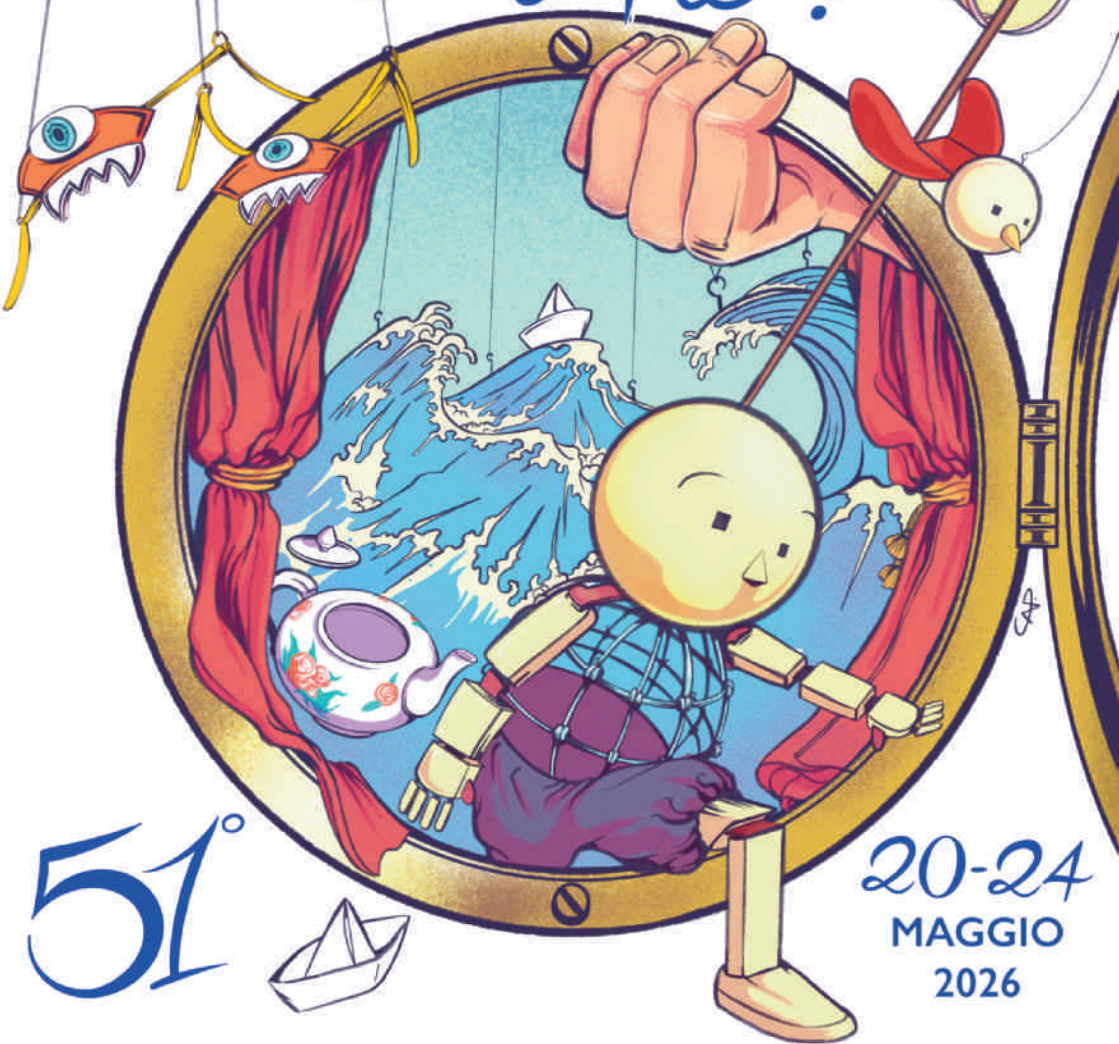


# 51° Anno DEL MARE!



51°

20-24  
MAGGIO  
2026



# ***E subito riprende il viaggio come dopo il naufragio un superstite lupo di mare***

**Giuseppe Ungaretti**

Resistenza e nomadismo sono le due parole chiave di questa 51esima edizione del Festival Arrivano dal Mare! Un evento di spettacolo dal vivo dedicato all'incredibile mondo del teatro di figura, in tutti i suoi linguaggi e in tutte le sue meravigliose e affascinanti tecniche. Un universo, che resiste, nonostante tutto, come solo l'Arte riesce a fare continuando a dare possibili risposte in un mondo confuso e privo di certezze. Superare "Il naufragio" grazie alla Bellezza, all'Armonia e alla Serenità diventa da utopia a realtà quando insieme si lavora condividendo valori e ideali. Cinque giorni di "sbarchi" provenienti da Lituania, Francia, Serbia, Cile / Spagna, Brasile, Italia per alzare lo sguardo e abbracciare le diversità.

La direzione artistica:  
Roberta Colombo e Andrea Monticelli



*C'è qualcosa di straordinariamente coerente nel fatto che un festival dedicato al nomadismo arrivi alla sua 51ª edizione. Il teatro di figura, per sua natura, non si ferma: migra, si mescola, si reinventa. E "Arrivano dal Mare!" ha fatto di questo movimento la propria cifra identitaria, costruendo nel tempo un appuntamento che è insieme memoria e apertura, radici e orizzonte. La Regione Emilia-Romagna sostiene il Festival attraverso la Legge Regionale 13 sullo spettacolo dal vivo, perché riconosce in questo lavoro qualcosa che va oltre la programmazione culturale: una capacità rara di tenere insieme tradizione plurisecolare e sperimentazione contemporanea, comunità locale e sguardo internazionale. Quindici delegazioni da quattro continenti, artisti che portano con sé linguaggi diversi, e la città di Ravenna, Capitale Italiana del Mare 2026, che insieme a Gambettola trova in questa edizione del Festival un interlocutore naturale. Particolarmente di valore la collaborazione con ATER Fondazione, che per la prima volta accompagna il Festival sul versante dell'internazionalizzazione. È il modo in cui la Regione intende agire: non come finanziatore distante, ma come parte di un sistema che mette a valore le proprie strutture per amplificare il lavoro di chi opera sul campo ogni giorno. Il teatro di figura è anche, e forse soprattutto, uno strumento educativo. Sviluppa nei bambini e negli adulti creatività, linguaggio, capacità di elaborare emozioni e relazioni. Custodire questa tradizione, che oggi sa dialogare con la danza contemporanea e l'intelligenza artificiale senza perdere la propria anima, significa investire sulle generazioni future. È una responsabilità che le istituzioni pubbliche non possono delegare. Alla famiglia Monticelli e al Teatro del Drago va il ringraziamento della Regione per la dedizione e la visione con cui, anno dopo anno, costruiscono qualcosa di prezioso per la Romagna e per l'intera comunità regionale.*

Assessora alla Cultura della Regione Emilia Romagna  
Gessica Allegni

---

*C'è un'immagine che attraversa questa edizione di "Arrivano dal Mare!" ed è quella del viaggio, inteso non solo come spostamento ma come condizione dell'esistenza, come apertura, come possibilità di incontro. Il tema del nomadismo, che guida la 51ª edizione del Festival, parla proprio di questo: di un'arte che si muove, attraversa confini, si trasforma e continua a vivere nel dialogo fra culture, linguaggi e generazioni diverse. È il destino stesso del teatro di figura, da sempre legato al viaggio delle compagnie, alla dimensione itinerante dei burattinai e dei marionettisti, ieri come oggi. Un nomadismo che non è solo geografico, ma anche creativo: si ritrova nella contaminazione con la danza contemporanea, nella relazione con la musica, nelle sperimentazioni che arrivano fino all'intelligenza artificiale, e che rendono questo linguaggio capace di raccontare il presente senza perdere il legame con una tradizione secolare.*

*Dentro questo orizzonte si inseriscono i tanti percorsi del Festival: gli spettacoli che parlano di identità, memoria e trasformazione, i progetti di formazione e ricerca come Animateria, le esperienze condivise con artisti provenienti da paesi diversi, fino ai momenti più simbolici e partecipati come lo Sbarco dei burattinai alla Darsena, che restituisce in forma poetica l'idea di approdo e di incontro. "Arrivano dal Mare!" continua così a essere un luogo in cui la città si apre e si riconosce, grazie al lavoro del Teatro del Drago e della famiglia Monticelli, che da anni custodiscono e rinnovano questo patrimonio. Il Comune di Ravenna sostiene con convinzione il Festival, perché in questa capacità di muoversi, accogliere e trasformarsi si riconosce un valore profondo: quello di una cultura viva, che non resta ferma, ma continua a cercare nuove strade per parlare al nostro tempo.*

Assessore alla Cultura del Comune di Ravenna  
Fabio Sbaraglia

# CALENDARIO



## Anteprima Venerdì 15 maggio 2026 Gambettola

Inaugurazione con le scuole di Gambettola della mostra Marionette in Vetrina, a cura di Riccardo Canestrari Emilia Romagna (Italia)

## Mercoledì 20 maggio 2026 Ravenna

**Ore 11:00-13:00 e 14:00-16:00**

Ridotto Teatro Rasi

Prima selezione

Progetto **CANTIERE 13esima edizione**

**Ore 17:00** | Fem Garden della Casa Delle Donne

Progetto **SENZA FILI** Performance e post-talk

parola chiave **PROTAGONISTE**

Sandra Pagliarani **IL PRINCIPE CELESTINO**

Emilia Romagna (Italia)

Teatro di burattini - Tout Public- Italiano

**Ore 17:00-18:30** | Museo La casa delle Marionette

**IN VIAGGIO SUL MARE**

Laboratorio di teatro fisico

a cura di Veronica Gonzalez

Emilia Romagna Italia - Argentina

**Ore 20:00** | Teatro Rasi

**La Muette - THE FALSE ORCHESTRA**

Francia-Argentina

Teatro musicale di figura - Durata 40'

Tout Public- Senza parole

**Ore 21:30** | Spazio Z.A.R.A.

**Masque Teatro - VOODOO**

Emilia Romagna (Italia)

Teatro danza e figura - Durata 30'

Teen e adulti - Senza parole

## Giovedì 21 maggio 2026 Ravenna/ Gambettola

**Ore 9:00** | Ridotto Teatro Rasi

**Drammatico Vegetale - BRUM**

Emilia Romagna (Italia)

Teatro di figura -Durata 35'

Dai 3 anni- Senza parole

**Ore 10:00 e 15:30** | Teatro Rasi

Focus Lituania

**Kaunas State Puppet Theatre**

**LITTLE WORLDS**

Teatro di Figura Durata 40'

Dai 10 ai 24 mesi - Senza parole

**Ore 10:00 e 17:00**

Teatro Comunale di Gambettola

**Puzzle Théâtre - BOIS / Canada**

Teatro d'oggetti - Durata 40'

Dai 4 anni - Senza parole

**Ore 10:00** | Sala Muratori, Biblioteca Classense

**PAROLE IN FIGURA**

Presentazione del libro **IL PIANETA STORTO**

a cura di **Marco Renzi**

In italiano e inglese

**Ore 11:30 e 15:00** | Palazzo Rasponi dalle Teste

Piano Nobile

**FOCUS LITUANIA A Taste of Lithuanian**

**Puppetry Traditions,**

Forms and Contemporary Practices

in collaborazione con l'istituto di Cultura Lituano

e l'Ambasciata della Repubblica di Lituania in Italia

In presenza dell'Ambasciatrice Dalia Kreiviene

e l'Addetto Affari Culturali Laura Gabrieliatyte

Kazuleniene

In italiano e inglese

A seguire:

**Teatro di Figura Contemporaneo:**

**Visioni di Promozione Internazionale.**

A cura di ATER Fondazione Intervengono:

Antonio Volpone Direttore; Francesca Zitoli

Responsabile Area Progetti Internazionali;

Dominique Martin

Consulente Direzione e Progetti Internazionali

Al termine visita alla mostra

**LA FATA MADRINA**

a cura di **Teatro del Drago**

**Ore 17:00 - 19:00**

Fem Garden della Casa Delle Donne  
Progetto **SENZA FILI** Performance e post talk  
parola chiave FOCOLARE **Margherita Cennamo**  
**IL RETROBOTTEGA DI MAMMADRAGA**  
Emilia Romagna (Italia) - Teatro di burattini  
Durata 60' - Tout Public - Italiano

**Ore 17:00 e 18:30** | Ridotto Teatro Rasi  
**IN VIAGGIO SUL MARE**

Laboratorio di teatro fisico  
a cura di Veronica Gonzalez

**Ore 17:30 - 19:00** | Rocca Brancaleone  
**La Tortue Noir** - Canada

**2050, BETWEEN ARTIFICIAL  
INTELLIGENCE AND HUMAN  
INCOMPETENCE**

Lambe Lambe - Tout Public - Senza parole

**Compagnia Libélulas** / Brasile  
**MERGULHO**

Lambe Lambe - Tout Public - Senza parole

**CrepaMuro Teatro**

Emilia Romagna (Italia)

**RACCONTI D'INVERNO**

Lambe Lambe - Tout Public - Italiano - Inglese

**LABORATORIO LA BARCA DEL CUORE**

a cura di Teatro del Drago in collaborazione  
con De Portibus

**Ore 19:00** | Spazio Z.A.R.A.

Focus Lituania **Psilicone Theatre -  
HEARTS AND CHIMNEYS**

Teatro di figura con musica e video - Durata 40'  
Dai 14 anni - In lituano con sottotitoli in Inglese

**Ore 20:00** | Spazio Z.A.R.A.

**David Zuazola - THE WALKER**

Cile - Spagna Teatro d'oggetti  
Durata 50' - Teen e adulti

**Ore 21:30** | Parco Rocca Brancaleone

**Eva Luna Betelli - CRITTERS**

Emilia Romagna (Italia) Teatro danza e figura  
Durata 15' - Teen e adulti

**Venerdì 22 Maggio 2026 Ravenna**

**Ore 09:15 e 10:30** | **2 repliche**

Cisim (Lido Adriano)

**Is Mascareddas - BOLOM BOLOM  
È FINITA LA FARINA**

Teatro d'Oggetti - Durata 45'  
Dai 3 anni - Senza parole

A seguire presentazione del Centro Culturale  
**CISIM** a cura della Direttrice **Federica  
Francesca Vicari.**

**Ore 10:15** | Parco di Teodorico

**A Breath - Led, Embodied Practise**

Pratica a cura di Francesca Proia su prenotazione

**Ore 10:30 e 13:30** | Teatro Rasi

**Puzzle Théâtre - BOIS** Canada

Teatro d'oggetti - Durata 40'  
Dai 4 anni - Senza parole

**Ore 15:00** | Palazzo Rasponi - piano nobile

**PAROLE IN FIGURA**

*Alfonso Cipolla: Metamorfosi della  
rappresentazione*

*Francesca Di Fazio: La marionnette et son drame*

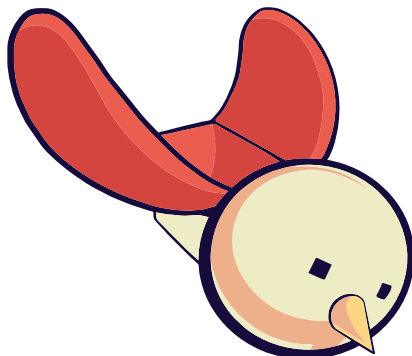
*Veronica Gonzales: Un Teatro per tutti  
come strumento di inclusione e coesione sociale*

*Mario Bianchi e Claudia Cannella*

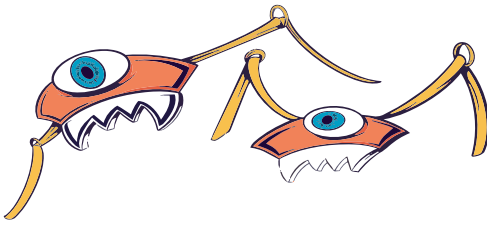
Teatro di figura 2000: Hystrio

A seguire Visita guidata alla mostra

**La Fata Madrina** a cura di Teatro del Drago



## Sabato 23 Maggio 2026 Ravenna



**Ore 17:30** | Ridotto Teatro Rasi  
**Ura Teatro - BERTUCCIA E I SIGNORI DEL FANGO**

Teatro di narrazione e figura  
Durata 50' - Tout Public - Italiano

**Ore 17:00** | Fem Garden La casa Delle Donne  
**Progetto SENZA FILI**  
Performance e post-talk parola chiave  
**COMUNITA'**

**Serena Cercignano - LA MOSCA PARAPIGLIA**  
Teatro di burattini - Durata 60'  
Tout public - Italiano

**Ore 17:30** | Rocca Brancaleone  
**Laboratorio Creature degli Abissi**  
a cura di Teatro del Drago  
in collaborazione con De Portibus

**Ore 18:30** | Rocca Brancaleone  
**All'Incirco Teatro - DI FILI E DI FOLE**  
Emilia Romagna (Italia)  
Teatro di marionette - Durata 60'  
Tout Public - italiano

**Ore 19:30** | Spazio Z.A.R.A.  
**CrepaMuro Teatro - QUESTO NON È UN AMORE**  
Teatro d'oggetti - Durata 40'  
Dai 12 anni - In Italiano con sottotitoli in Inglese

**Ore 20:15** | Spazio Z.A.R.A.  
**Valerio Saccà/ Benedetta Pignoni VERSIPELLE**  
**Dialogo fra padre, figlia e lupo mannaro**  
Teatro di Burattini  
Durata 40' - Dai 12 anni - Italiano

**Ore 21:30** | Teatro Rasi  
**Teatro del Drago**  
**Produzione: La Biennale Teatro GOLEM\_ E FANGO È IL MONDO**  
Teatro di Figura - Durata 60'  
Dai 12 anni - Italiano con sottotitoli in inglese

**Ore 09:00** | Palazzo Rasponi dalle Teste  
**3 UNIMA ITALIA - SPAGNA- FRANCIA COSTRUIRE OGGI:**  
ecosostenibilità, riconoscimento professionale e tutela dei manufatti nel Teatro di Figura.  
A cura di **Alessandra Amicarelli, Alessandra Stefanini, Sophie Hames**

**Ore 11:30** | Teatro Rasi  
**Gruppo Ibrido / Artemis Danza AIAIAI PINOCCHIO**

Danza contemporanea e figura  
Durata 60' - Dai 5 anni  
E' Bal Emilia Romagna  
Palcoscenici per la danza contemporanea  
In collaborazione con ATER FONDAZIONE e Cantieri Danza

**Ore 15:30** | Testata di Darsena /ArtificerieAlmagià  
in collaborazione con De Portibus e Ravenna  
Capitale Italiana del Mare 2026  
**SBARCHI Arriva un carico... di burattini, marionette e musica dal vivo**  
**FISH PARADE** Il viaggio controcorrente dei Pesci Koinobori

A seguire  
Spettacolo di **BOLLE**  
di **Michele Cafaggi e Agne Muralyte JE M'ÉVANOUIS**  
Focus Lituania Teatro danza e figura - Durata 30'  
Tout public - Senza parole  
**Laboratorio: La sirena misteriosa**  
a cura di Teatro del Drago in collaborazione con De Portibus

**Ore 16:30 - 18,00** | Ridotto Teatro Rasi  
**IN VIAGGIO SUL MARE**  
Laboratorio di teatro fisico  
a cura di **Veronica Gonzalez**

**Ore 18:00** | Ridotto Teatro Rasi  
**Theatre For Children And Youth, Kraguijevac/ Zaches Teatro ALICE'S DREAM**  
Teatro di figura - Durata 60' - Tout public  
Dai 7 anni - Senza parole

**Ore 19:30** | Spazio Z.A.R.A.  
**Compagnia Castaldo / Sintucci GLI STUPIDI SOGNI DI MORGAN**  
una commedia per due attori ed un pupazzo  
Teatro di figura - Durata 50' - Dai 12 anni

**Ore 20:30** | Spazio Z.A.R.A.

**Unterwasser - OUT**

Teatro di figura - Durata 50'

Tout Public - Senza parole

**Ore 21:30** | Cortile Spazio Z.A.R.A.

Focus Lituania **Agne Muralyte - UMAMA**

Teatro danza e figura - Durata 30'

Teen e Adulti - Senza parole

**Ore 22:00** | Testata di Darsena

**Spettacolo di fuochi e droni con concerto.**

In collaborazione con De Portibus

**Dalle ore 22:30** | Spazio Z.A.R.A.

Arrivano dal Mare Party!

A cura di **Laser Orchestra**

**Domenica 24 maggio 2026**

**Ravenna / Gambettola**

**Ore 09:30** | Museo La Casa delle Marionette

**VISITA GUIDATA alla Collezione Monticelli**

in lingua inglese

**Ore 10:30** | Ridotto Teatro Rasi

**Compagnia Dromosofista - ANTIPODI**

Teatro di figura - Durata 30'

Dagli 8 anni - Senza parole

**Ore 11:30** | Teatro Rasi

**Principio attivo Teatro - LA FAVOLA DI PETER**

Teatro di figura - Durata 60'

Dai 6 anni - Senza parole

**Ore 15:30** | Vie del centro di Gambettola

**Pinocchio Tangram e il VIAGGIO DI PINOCCHIO** Parata di strada

a cura di **Teatro del Drago**

con la partecipazione degli alunni della scuola primaria di Gambettola, con la gentile partecipazione del Corpo Bandistico Città di Gambettola

**Dalle ore 16:00** | Piazza Pertini

**Serena Cercignano -**

**LA MOSCA PARAPIGLIA**

**Margherita Cennamo -**

**IL RETROBOTTEGA DI MAMMADRAGA**

Teatro di burattini - Tout public - In italiano

**Ore 18:00** | Ex Macello, Gambettola

**Valentina Vecchio - FRAGILE.**

**MANEGGIARE CON CURA**

**Progetto SENZA FILI**

Performance e post-talk

Parola chiave CURA

Teatro di burattini - Tout public - Senza parole

A seguire

**PAROLE IN FIGURA**

Presentazione del libro:

**IO SONO MENEGHINO 33 DECENNI DI STORIA, LETTERATURA E POESIA**

a cura di **Valerio Saccà**

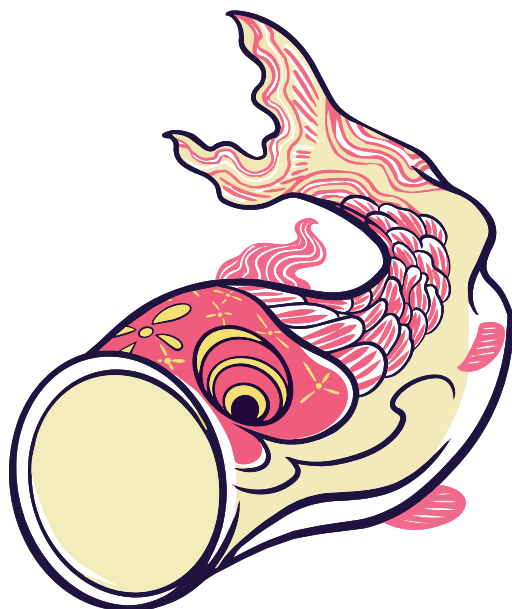
**Ore 21:00** | Teatro Comunale di Gambettola

Omaggio a Romano Danielli

**Compagnia Fuori Porta e I Burattini di Mattia - LA GINEVRA DEGLI ALMIERI**

Teatro di burattini dell'Emilia Romagna

Durata 60' - Tout Public







# THE FALSE ORCHESTRA

## LA MUETTE (FRANCIA-ARGENTINA)

**DI E CON / BY AND WITH SANTIAGO MORENO**

Due musicisti seduti schiena contro schiena: uno suona uno strumento a corde, un Ronroco, l'altro è un percussionista affiancato da un tamburo e un piatto, con dei cucchiaini sulle ginocchia. Uno è un vero musicista, l'altro un impostore.

In una scenografia girevole che offre una visione a 180°, i due alter ego tentano un incontro impossibile.

Si seguono a vicenda, si evitano e si stuzzicano prima di perdersi e fondersi in una danza circolare.

"The False Orchestra" suona realtà e illusione, una finta Milonga con veri cucchiaini russi.

Un burattino fuso, una maschera deportata e una musica dall'aria sudamericana, "The False Orchestra" va ascoltata... a occhi aperti!

Two musicians sit back-to-back: one plays a stringed instrument, a Ronroco, the other is a percussionist flanked by a drum and a cymbal, with spoons on his knees. One is a real musician, the other an impostor.

In a revolving stage offering a 180° view, the two alter egos attempt an impossible encounter. They follow each other, avoid each other, and tease each other before losing themselves and merging in a circular dance.

"The False Orchestra" plays reality and illusion, a fake Milonga with real Russian spoons.

A melted puppet, a deported mask, and music with a South American feel, "the False Orchestra" must be listened to... with eyes wide open!

**20.05**

Ore 20:00

TEATRO RASI RAVENNA

'40

Teatro musicale di figura / Musical puppet theatre

Senza parole / Without words

Tout public



# VOODOO MASQUE TEATRO (ITALIA)

DI / BY LORENZO BAZZOCCHI CON / WITH ELEONORA SEDIOLI

La necessità di una lucida trance sembra essere la costante indicazione per decifrare l'ardua lotta che sta alla base del cominciamento. Affrontare il vuoto e scontrarsi con esso richiede tenacia, per corrompere uno stato di quiete trasportato al di là delle barriere erette non dall'Es come banalmente si potrebbe affermare, ma dalla biochimica dell'esistenza che fabbrica continuamente gli enzimi della normalità. È solo attraverso l'alterazione indotta che si può sperare di essere catapultati nella verità del proprio essere. L'alterazione produce simulacri ai quali ci si affida per recuperare le forze necessarie ad imbastire la costruzione di un altro mondo nel quale sopravvivere. Come Living dead ci inchiniamo così al cospetto di un moloch che perennemente ci tiene incatenati sull'orlo del precipizio dal quale possiamo affrancarci offrendo la nuca al legaccio che uno spirito liberatorio può offrirci e questo, sappiamo, a scapito della libertà. Col voodoo accogliamo tutti i nostri divenire. Col voodoo abitiamo la buia luce.

The need for a lucid trance seems to be the constant clue to deciphering the arduous struggle underlying the beginning. Confronting the void and colliding with it requires tenacity, to corrupt a state of calm transported beyond the barriers erected not by the Id, as one might banally assert, but by the biochemistry of existence that continually manufactures the enzymes of normality. It is only through induced alteration that one can hope to be catapulted into the truth of one's being. Alteration produces simulacra upon which one relies to regain the strength needed to construct another world in which to survive. Like the Living Dead, we thus bow before a Moloch that perpetually keeps us chained to the edge of the precipice from which we can free ourselves by offering our necks to the bondage offered by a liberating spirit - and this, we know, at the expense of freedom. With voodoo, we welcome all our becomings. With voodoo we inhabit the dark light.

**20.05**

Ore 21:30

SPAZIO Z.A.R.A. - RAVENNA

'30

Teatro danza e figura / Dance and puppet theatre

Senza parole / Without words

Teen e adulti



# BRUM

## DRAMMATICO VEGETALE

### RAVENNA TEATRO (ITALIA)

**REGIA / DIRECTION PIETRO FENATI**

**CON / WITH PIETRO FENATI ED ELVIRA MASCANZONI**

**MUSICHE / MUSIC KORO IZUTEGUI**

Esiste un mondo del non detto, che per i bambini è il mondo del non visto, del non toccato, del non ancora scoperto. È un mondo che comincia a due passi dalle braccia della mamma e si dispiega al di là del buio della notte; che prende forma quando, con la coda dell'occhio, i piccoli guardano indietro, sorridono e buttano il cuore oltre l'ostacolo. È in questi momenti che si sviluppa il viaggio dello spettacolo, tra cose concrete da guardare, da far suonare, da scoprire.

Exists a world about what we don't say: for a child this is the world in which he doesn't see, he doesn't touch, he doesn't eat. The child needs to discover all. This world begins very close to his mother and it goes over the black night. The world of the child displays when child looks behind him smiling and throwing his heart beyond the obstacle. The show develops in these moments among the colors of the emotions and the sky that cries and that it laughs. Concrete things to see, to touch, to chew, to discover: Things that make noises, that ache, that take life, that die.

**21.05**

Ore 09:00

RIDOTTO TEATRO RASI - RAVENNA

'35

Teatro di Figura e attore / Puppet and actor's theatre  
Senza parole / Without words

3+



# LITTLE WORLDS KAUNAS STATE PUPPET THEATRE (LITUANIA)

**DI / BY BIRUTĖ BANEVIČIŪTĖ  
CON /WITH INDRĖ ENDRIUKAITĖ  
ROKAS LAŽAUNYKAS, VIGITA RUGYTĖ**

Ogni bambino è un piccolo mondo, degno di essere valorizzato indipendentemente dalla sua origine geografica, culturale e sociale. Tutti questi piccoli mondi compongono il mondo. È importante prendersi cura di ogni piccolo mondo, per imparare ad apprezzare e valorizzare il mondo stesso. L'idea della diversità del mondo viene introdotta al pubblico dei più piccoli attraverso colori e forme, oggetti e movimenti utilizzati nella performance, oltre a una musica appositamente composta. La possibilità per i bambini di partecipare all'azione della performance è importante per sviluppare la loro creatività fin dalla più tenera età.

Every child is a little world, worth to value regardless of its racial, cultural and social origin. All these little worlds compose the world. It is important to cherish every little world, so later they cherish and value the world. The idea of the diversity of the world is introduced to baby audience by means of colours and shapes, objects and movements used in the performance as well as specially composed music. The possibility for baby audience to join the action of the performance is important to develop their creativity since very early age.

**21.05**

Ore 10:00 e Ore 15:30  
TEATRO RASI - RAVENNA

'40

Teatro di Figura e attore / Puppet and actor's theatre  
Senza parole/Without word  
Focus Lituania

Dai  
**10**  
mesi



# BOIS (WOODS) PUZZLE THÉÂTRE (CANADA)

**DI E CON / BY AND WITH CSABA RADULY E PAVLA MANO  
BURATTINI / PUPPETS PAVLA MANO  
MUSICA / MUSIC PETYA NEDEVA**

Una foglia verde che cresce su un ramo morto, pezzi di legno che si uniscono a creature dalla forma strana, alcune ostili, alcune comiche, altre curiose... Un mondo che sorprende, stupisce e ispira.

Un mondo che ti fa pensare e meravigliare. In linea con il suo approccio artistico, Puzzle Théâtre trae ancora una volta ispirazione da un mezzo completamente nuovo per creare uno spettacolo di poesia atipico, pieno di umorismo e situazioni inaspettate.

A green leaf growing on a dead branch, pieces of wood joining strangely shaped creatures, some hostile, some comical, some curious...A world that surprises, amazes, and inspires.A world that makes you think and wonder. True to its artistic approach, Puzzle Théâtre once again draws inspiration from a completely new medium to create an atypical poetry performance, full of humor and unexpected situations.

**21.05**

Ore 10:00 e Ore 17:00

TEATRO COMUNALE - GAMBETTOLA (FC)

'40

**22.05**

Ore 10:30 e Ore 13:30

TEATRO RASI - RAVENNA

4+

Teatro di Figura e attore / Puppet and actor's theatre  
Senza parole/ Without words



# 2050, BETWEEN ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND HUMAN INCOMPETENCE

## LA TORTUE NOIR (CANADA)

**DI / BY SARA MOISAN E DANY LEFRANÇOIS**  
**Costruttori / Creators PAOLO ALMARIO, CHANTALE BOULIANNE, MARTIN GAGNON, MIGUEL ANGEL GUTIÉRREZ, TROY HOURIE, MYLÈNE LEBOEUF GAGNÉ, DANY LEFRANÇOIS, SARA MOISAN, PATRICK SIMARD**

Come immaginate il mondo tra 25 anni? Come interagiremo con la natura e la tecnologia?  
Sei piccole scatole enigmatiche e misteriose riproducono in loop una storia segreta, visioni futuristiche, mondi paralleli, ognuno pronto a stuzzicare la vostra immaginazione e a deliziare i vostri sensi.

How do you imagine the world in 25 years? How will we interact with nature and technology?  
Six small, enigmatic and mysterious boxes play a secret story, futuristic visions, and parallel worlds on a loop, each ready to spark your imagination and delight your senses.

**21.05**

Ore 17:30 - 19:00

ROCCA BRANCALEONE - RAVENNA

Lambe Lambe

Senza parole/Without words

Tout public



# MERGULHO

**DANIELE VIOLA**  
**CIA. LIBÉLULAS - BRASIL**

In acque sconosciute, dalla superficie alle profondità, tra fiumi e mari, vivono creature reali e incantate. Fanno parte di un universo fantastico sulla Terra, ma sono minacciate dall'azione dell'uomo...

Vi invito a immergervi con me per ammirare queste creature...

Per uno spettatore - 5"

In unknown waters, from surface to depth, from rivers and seas, there are real and enchanted creatures.

They are part of a fantastic universe on Earth,

but are threatened by human action...

I invite you to dive with me and see these creatures...

For one viewer - 5"

# RACCONTI D'INVERNO

**CREPAMURO TEATRO**

Una piccola tana e i suoi inquilini: una coppia di cuccioli che si preparano al loro primo letargo e la loro mamma che racconta loro una storia attorno al focolare. Una piccola riflessione sulla ciclicità del nostro tempo e l'inquietudine dell'ignoto.

Due spettatori- 7"

A small den and its inhabitants: a pair of cubs preparing for their first hibernation and their mother telling them a story by the hearth. A brief reflection on the cyclical nature of our time and the unease of the unknown.

Two viewers - 7"

**21.05**

Ore 17:30 - 19:00 | 5.30 TO 7.00 PM

ROCCA BRANCALEONE - RAVENNA

Lambe Lambe



# HEARTS & CHIMNEYS

## PSILICONE THEATRE & ARKADIJ GOTESMAN (LITUANIA)

**DI E CON / BY AND WITH AUKSĖ PETRULIENĖ AND  
DARIUS PETRULIS**  
**PERCUSSIONISTA / PERCUSSIONIST ARKADIJ GOTESMAN**

In città apre un'insolita bottega di riparazione di scarpe. Ma invece di riparare calzature, si propone di colmare le lacune della nostra memoria collettiva. Lo spettacolo è basato sulla storia e sugli archivi dell'iconica fabbrica di scarpe lituana "Lituanica". La fabbrica ha subito drammatiche trasformazioni storiche: fondata e fiorente prima della Seconda Guerra Mondiale, fu poi nazionalizzata dai sovietici e sottoposta alla grottesca realtà dell'economia pianificata sovietica. Una volta riconquistata l'indipendenza della Lituania, la fabbrica fallì, incapace di resistere ai rapidi cambiamenti economici. Lo spettacolo intreccia questi fatti documentari in una mitologia industriale. Le scarpe, la fabbrica, i diavoli assetati di potere e la loro "scarpa ideale" che non si adatta a nessun piede umano: tutti diventano personaggi animati e prendono vita.

An unusual shoe repair shop opens in the city. But instead of repairing shoes, it aims to fill the gaps in our collective memory. The show is based on the history and archives of the iconic Lithuanian shoe factory "Lituanica." The factory has undergone dramatic historical transformations: founded and thriving before World War II, it was then nationalized by the Soviets and subjected to the grotesque reality of the Soviet planned economy. Once Lithuania regained its independence, the factory went bankrupt, unable to withstand rapid economic change. The show weaves these documentary facts into an industrial mythology. The shoes, the factory, the power-hungry devils, and their "ideal shoe," which fits no human foot - all become animated characters and come to life.

**21.05**

Ore 19:00

SPAZIO Z.A.R.A. - RAVENNA

'40

Marionette in silicone in miniatura, proiezioni video e percussioni dal vivo/ Miniature silicone puppets, video projection, live percussion  
Lituano/ Lithuanian  
Sottotitoli in inglese/ English subtitles  
Focus Lituania

14+



# THE WALKER

## DAVID ZUAZOLA AND UNIA TEATR NIEMOZLIWY (SPAGNA/CILE- POLONIA)

**REGIA / DIRECTION MAREK B. CHODACZYŃSKI**  
**CON / WITH DAVID ZUAZOLA PUPAZZI MECCANICI**  
**SCENOGRAFIA E MUSICA / MECHANICAL PUPPETS**  
**SCENOGRAPHY AND MUSIC DAVID ZUAZOLA**

“The Walker” è la storia di un uomo che fugge da un conflitto armato: la sua casa è stata distrutta, la sua famiglia è scomparsa. Deve ricominciare da capo per trovare il proprio futuro. Per questo decide di raggiungere il confine di un Nuovo Mondo. Ma questo è un percorso pieno di difficoltà, come quelle che migliaia e migliaia di persone devono affrontare in giro per il mondo, alla ricerca di una nuova vita piena di opportunità e cercando di dimenticare il passato che gli ha portato tanta sofferenza. Ma quando riesce a raggiungere il confine si rende conto che questo nuovo mondo non è come lo aveva immaginato. Dietro la sua facciata moderna si cela la freddezza dei suoi abitanti e il modo in cui tutti funzionano come computer, come esseri umani tecnologici che però non sono in grado di aprire i loro cuori... E “The Walker” allora si rende conto che deve prendere una drastica decisione...

“The Walker” is the story of a man fleeing an armed conflict: his home has been destroyed, his family has disappeared. He must start over to find his future. For this reason, he decides to reach the edge of a New World. But this journey is fraught with difficulties, like those faced by thousands of people around the world, seeking a new life full of opportunities and trying to forget the past that brought them so much suffering. But when he manages to reach the edge, he realizes that this new world is not what he had imagined. Behind its modern facade lies the coldness of its inhabitants and the way they all function like computers, like technological beings who are unable to open their hearts...And then “The Walker” realizes he must make a drastic decision...

**21.05**

Ore 20:00

SPAZIO Z.A.R.A. - RAVENNA

**'50**

Teatro d'oggetti / Object theater

Senza parole/ Without word

Teen e adulti



# CRITTERS

## EVA LUNA BETELLI (ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH EVA LUNA BETELLI**  
**SOUND DESIGNING HILDER BRANDO OSORNO PALACIO**  
**CONSULENZA DRAMMATURGICA / DRAMATURGICAL**  
**CONSULTANCY MARIASOLE BRUSA**

Affondando le antenne in un'epoca sconquassata dalla precarietà e dal fragile equilibrio geopolitico internazionale, che pare essere appeso al filo dei conflitti -visibili e invisibili- questo lavoro indaga il senso di fragilità della condizione attuale e si fa voce di un sentire attuale, dell'incertezza come nuova condizione di vita. Camminando su questa sottile linea, chi o cosa controlla il fluire degli eventi? Attraverso una danza ibrida e post-umana, "Critters" trasforma il corpo in una metafora: fragile, resiliente, ambigua. Utilizzando un ramo secco e dei suoni sintetici, lo spettacolo costruisce un paesaggio emotivo che parla della condizione umana odierna, sospesa tra il controllo e l'abbandono al destino.

Dipping its antennae into an era shattered by precariousness and a fragile international geopolitical balance, seemingly hanging by the thread of conflicts both visible and invisible this work explores the sense of fragility of the current condition and speaks to a contemporary feeling, of uncertainty as a new condition of life. Walking this thin line, who or what controls the flow of events? Through a hybrid and post-human dance, "Critters" transforms the body into a metaphor: fragile, resilient, ambiguous. Using a dry branch and synthetic sounds, the performance constructs an emotional landscape that speaks to the human condition today, suspended between control and abandonment to fate.

**21.05**

Ore 21:30

ROCCA BRANCALEONE - RAVENNA

'15

Teatro danza e figura / Dance and figure theatre

Italiano/ Italian

Teen e adulti



# BOLOM BOLOM È FINITA LA FARINA IS MASCAREDDAS (ITALIA)

**REGIA / DIRECTION ANTONIO MURRU E DONATELLA PAU  
CON / WITH ALESSANDRA CAEDDU**

Angiolina è una ragazzina che vive in campagna, con un amico corvo sopra la testa. Una mattina vorrebbe impastare del pane, ma la farina è terminata. Esce così per andare a comprarla dal mugnaio scoprendo, tuttavia, che il mulino è caduto in disuso. Il burbero e infarinato mugnaio si sveglia a fatica dal suo sonno rumoroso senza riuscire in alcun modo ad aiutare Angiolina, costretta quindi a cercare da sola una soluzione. Inizia così il suo viaggio iniziatico nel mondo complesso e straordinario della natura e dei suoi elementi, attraverso il dialogo e il confronto con gli abitanti della terra. Grazie alla generosità dei suoi nuovi amici, all'organizzazione delle formiche, al lavoro lungo, silenzioso ma indispensabile dei lombrichi, al volo leggero e luminoso della libellula, Angiolina potrà realizzare il suo desiderio. Con una struttura narrativa a catena, l'utilizzo di elementi naturali e una semplicità adatta a bambini dai quattro anni, viene così illustrata la necessità vitale di non sprecare le risorse naturali e viene evidenziato come la terra, l'acqua e il rispetto di tutte le forme di vita, siano le fonti primarie dell'alimentazione degli esseri viventi.

Angiolina is a young girl who lives in the countryside, with a crow friend above her head. One morning she wants to knead some bread, but she has run out of flour. So she goes out to buy some from the miller, only to discover that the mill has fallen into disuse. The grumpy, flour-covered miller struggles to wake up from his noisy sleep and is unable to help Angiolina, who is forced to find a solution on her own. Thus begins her journey of discovery into the complex and extraordinary world of nature and its elements, through dialogue and interaction with the inhabitants of the earth. Thanks to the generosity of her new friends, the organization of the ants, the long, silent but indispensable work of the earthworms, and the light and luminous flight of the dragonfly, Angiolina is able to fulfil her wish. With a chain narrative structure, the use of natural elements and a simplicity suitable for children aged four and up, the vital need not to waste natural resources is illustrated and it is highlighted how the earth, water and respect for all forms of life are the primary sources of food for living beings.

**22.05**

Ore 09:15 e Ore 10:30

CISIM DI LIDO ADRIANO - RAVENNA

**'45**

Teatro d'oggetti / Object theater

Senza parole / Without word

**3+**



# BERTUCCIA E I SIGNORI DEL FANGO

## URA TEATRO (ITALIA)

**DI / BY FABRIZIO PUGLIESE**

**CON / WITH FABRIZIO PUGLIESE E... BERTUCCIA**

Bertuccia non ama lavorare e sporcarsi le mani, soprattutto perché poi bisogna lavarle.....

Ma quando sua moglie, suo figlio e tutto il paese si ammalano, anche un burattino pigro deve fare qualcosa. Seguendo il mormorio di un ruscello che non ride più, Bertuccia scoprirà che dietro quell'acqua sporca si nascondono uomini ancora più sporchi... e allora per salvare il mondo bisogna davvero 'sporcarsi le mani' e smettere di girarsi dall'altra parte. In questa nuova avventura, Bertuccia affronterà un nemico molto insidioso, capace di sedurre con le sue promesse di ricchezza. Ma per ottenerla, questa ricchezza, bisogna rinunciare a qualcosa... E allora Bertuccia capirà quanto siano importanti anche le 'piccole' cose e quanto prendersi cura della nostra casa-terra sia l'unico investimento veramente importante.

Bertuccia doesn't like working and getting his hands dirty, especially because he has to wash them afterwards. But when his wife, son, and the whole village get sick, even a lazy puppet has to do something. Following the murmur of a stream that no longer laughs, Bertuccia will discover that behind that dirty water hide even dirtier men... And so, to save the world, he must truly "get his hands dirty" and stop looking the other way. In this new adventure, Bertuccia will face a very insidious enemy, capable of seducing with his promises of wealth. But to obtain this wealth, he must give up something... And then Bertuccia will understand how important even the 'little' things are, and how taking care of our home-earth is the only truly important investment.

**22.05**

Ore 17:30

RIDOTTO TEATRO RASI - RAVENNA

'50

Teatro di narrazione e figura /  
Storytelling and puppet theatre  
Italiano/ Italian  
Tout public



# DI FILI E DI FOLE ALL'INCIRCO TEATRO (ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH GIANLUCA PALMA**

Il Bagatto è un grande inventore... o un ciarlatano? Un fine poeta... o un perditempo? Un coraggioso esploratore... o un vagabondo? Un indovino o un imbroglione? Un profeta o un folle? Le storie che racconta gli sono successe davvero, o sono nient'altro che memorie storte e sogni rattoppati? E le marionette, sue inseparabili compagne di viaggio, sono vere, o esistono solo grazie ai fili sottili della fantasia? Ma alla fine... Non fa differenza. Perché la magia non è né nel miracolo e né nel trucco, ma nell'occhio di chi decide di vederla.

Is the Magician a great inventor... or a charlatan? A fine poet... or a time-waster? A courageous explorer... or a vagabond? A fortune teller or a trickster? A prophet or a madman? Did the stories he tells actually happen to him, or are they nothing more than twisted memories and patched-up dreams? And are the puppets, his inseparable traveling companions, real, or do they exist only thanks to the subtle threads of imagination? But in the end... It makes no difference. Because magic lies neither in miracles nor in tricks, but in the eye of those who choose to see it.

**22.05**

Ore 18:30

ROCCA BRANCALEONE - RAVENNA

'60

Teatro di marionette / Puppet theater  
Italiano / Italian  
Tout public

10+



# QUESTO NON È UN AMORE CREPA MURO TEATRO (ITALIA-CILE)

**DI / BY SEBASTIÁN PASTÉN E MATTEO AMORUSO**  
**CON / WITH MATTEO AMORUSO**  
**REGIA / DIRECTION SEBASTIÁN PASTÉN**

Una pipa, del tabacco, un uomo seduto ad un tavolo: tanto basta per descrivere un momento di intimità. Il fumo sale lento con la testa che ripensa ad una storia. Una storia di uomini e pipe. Una storia, come quella insita in ogni pipa, che parla di vizio e possesso. In questo spettacolo di teatro d'oggetti, un uomo ripercorre le tappe di un viaggio in mare, una migrazione, i vari personaggi che l'hanno vissuta e le loro pipe: un capitano con la sua pipa di granturco, un giovane migrante con la sua pipa di radica, una donna che fumava una pipa bianca. E, accecato dal fumo negli occhi, l'uomo racconta l'illusione della storia di lei e di lui perché, come nel famoso quadro di Magritte, "Questo non è un amore".

A pipe, some tobacco, a man sitting at a table: that's enough to describe a moment of intimacy. The smoke slowly rises as his mind recounts a story. A story of men and pipes. A story, like the one inherent in every pipe, that speaks of vice and possession. In this piece of object theater, a man retraces the stages of a sea voyage, a migration, the various characters who experienced it and their pipes: a captain with his corn pipe, a young migrant with his briar pipe, a woman smoking a white pipe. And, blinded by the smoke in his eyes, the man recounts the illusion of hers and his story because, as in Magritte's famous painting, "This is not love."

**22.05**

Ore 19:30

SPAZIO Z.A.R.A. - RAVENNA

'40

Teatro d'oggetti / Object Theatre

Italiano/ Italian

Sottotitoli in inglese/ English subtitles

12+



# VERSIPELLE. DIALOGO TRA PADRE, FIGLIA E LUPO MANNARO

VALERIO SACCA'/BENEDETTA PIGONI  
(ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH BENEDETTA PIGONI E VALERIO  
SEBASTIAN SACCA'**  
**REGIA / DIRECTION MARTINA POZINIBIO**

“Versipelle” è una fiaba contemporanea sull'adolescenza femminile come trasformazione invisibile, spesso taciuta: un corpo che cambia, ma di cui non si parla. La storia si concentra sul rapporto tra un padre e una figlia, chiusi in un emporio di montagna, vicini ma incapaci di comunicare. Come le fiabe di un tempo accompagnavano il passaggio dall'infanzia all'età adulta, questa fiaba moderna accompagna la protagonista e il pubblico lungo una soglia: quella tra il dentro e il fuori, tra l'umano e l'animale, tra ciò che siamo e ciò che potremmo diventare.

“Versipelle” is a contemporary fairy tale about female adolescence as an invisible, often unspoken transformation: a body that changes, yet remains unspoken. The story focuses on the relationship between a father and daughter, locked in a mountain store, close but unable to communicate. Just as fairy tales of the past accompanied the passage from childhood to adulthood, this modern tale accompanies the protagonist and the audience across a threshold: that between inside and outside, between human and animal, between what we are and what we could become.

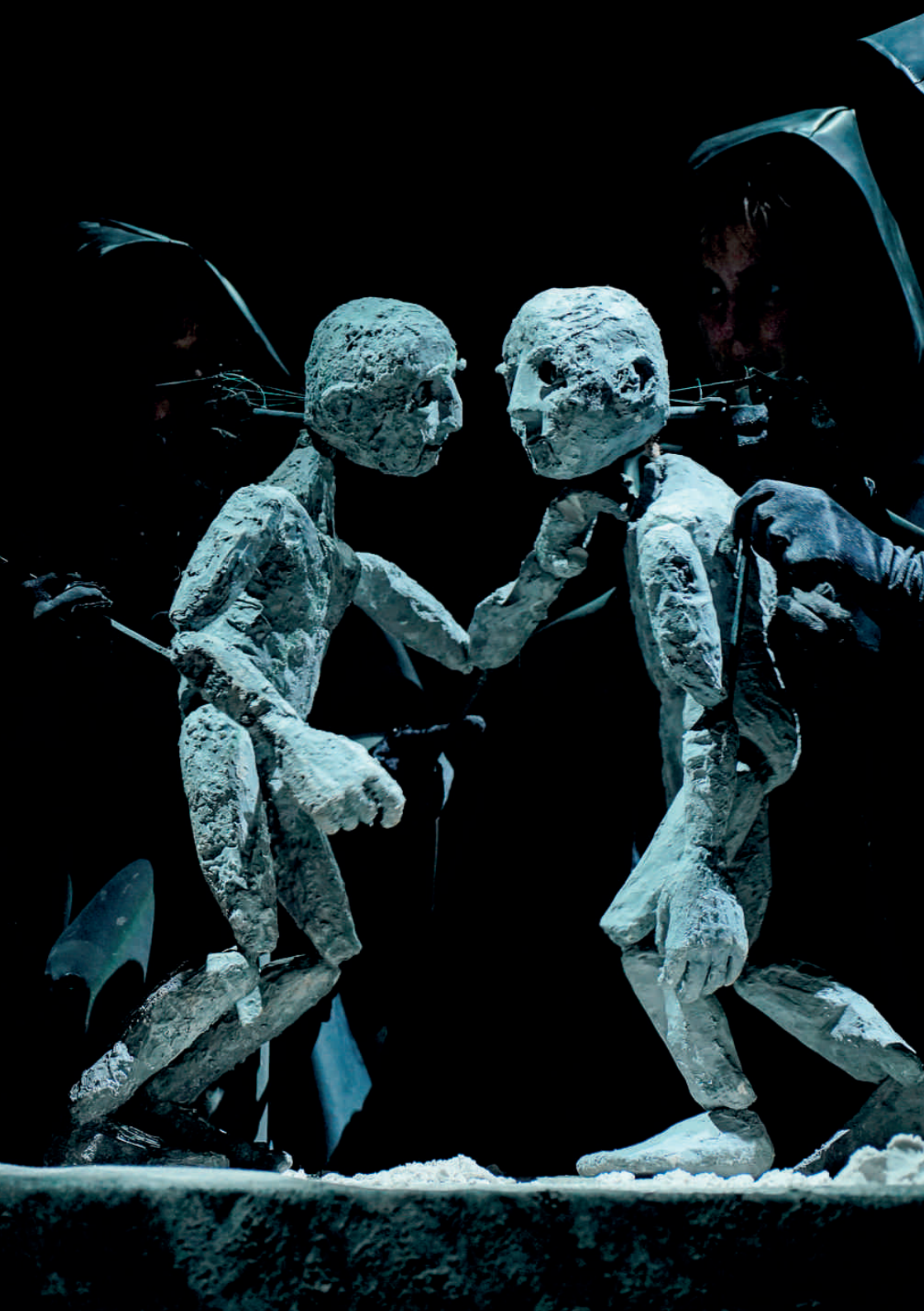
**22.05**

Ore 20:15  
SPAZIO Z.A.R.A

**'40**

Teatro di Figura e attore / Puppet and actor's theatre  
Senza parole/ Without word  
Focus Lituania

**10+**



# GOLEM E FANGO È IL MONDO

## TEATRO DEL DRAGO/PRODUZIONE

### LA BIENNALE DI VENEZIA (ITALIA)

**REGIA E DRAMMATURGIA / DIRECTION AND DRAMATURGY**

**MARIASOLE BRUSA**

**CON / WITH EVA LUNA BETELLI, GIOVANNI CONSOLI, SOFIA**

**ORLANDO, ANGELA DIONISIA SEVERINO**

**MUSICA / MUSIC ANDREA NAPOLITANO**

**PRODUZIONE / PRODUCTION LA BIENNALE DI VENEZIA**

**CON IL SUPPORTO**

**DI / WITH THE SUPPORT OF TEATRO DEL DRAGO**

**SPETTACOLO VINCITORE BANDO REGIA UNDER 35**

**BIENNALE COLLEGE TEATRO 2024**

Il fango come materia viva, metafora, memoria. Un'esperienza immersiva e visionaria che intreccia teatro di figura, animazione e immagini documentarie per esplorare il legame profondo – e talvolta drammatico – tra uomo e natura. Ispirato alla leggenda del Golem e all'esperienza personale dell'autrice vissuta durante l'alluvione del 2023 in Romagna, lo spettacolo dà forma all'emozione, alla fragilità e alla forza di chi resiste. Tra ombre, pupazzi, marionette e sogni: un viaggio poetico nella materia e nell'immaginazione, un invito a interrogarci sul nostro ruolo nel ciclo eterno di creazione/distruzione/rinascita, a riconnetterci con noi stessi, a riscoprire la bellezza nella rovina, la speranza nella disperazione, la vita nel fango. Una metafora potente e crudele che scuote le fondamenta delle nostre esistenze, ricordandoci che anche nel più oscuro dei temporali, la scintilla della vita continua a brillare.

Mud as living matter, metaphor, memory. An immersive and visionary experience that intertwines puppetry, animation, and documentary images to explore the profound and sometimes dramatic bond between humanity and nature. Inspired by the legend of the Golem and the author's personal experience during the 2023 flood in Romagna, the show gives shape to the emotion, fragility, and strength of those who resist. Through shadows, puppets, marionettes, and dreams: a poetic journey through matter and imagination, an invitation to question our role in the eternal cycle of creation/destruction/rebirth, to reconnect with ourselves, to rediscover beauty in ruin, hope in despair, life in the mud. A powerful and cruel metaphor that shakes the foundations of our existence, reminding us that even in the darkest of storms, the spark of life continues to shine.

**22.05**

Ore 21:30

TEATRO RASI - RAVENNA

'60

Teatro d'attore, oggetti, pupazzi e videoproiezioni /  
actor's theatre, objects, puppets and video projections  
Poco testo in Italiano/few words in Italian  
Sottotitoli in inglese/ English subtitles

12+



# AIAIAI PINOCCHIO

## GRUPPO IBRIDO / COMPAGNIA ARTEMIS DANZA (ITALIA)

**DI / BY GRUPPO IBRIDO**  
**CON / WITH CINZIA PIETRIBIASI E DAVIDE TAGLIAVINI**  
**PRODUZIONE / PRODUCTION COMPAGNIA ARTEMIS DANZA**

Partendo dalla celebre storia di Collodi, "AiAiAi Pinocchio!" vuole spostare l'azione nell'epoca contemporanea che parla il linguaggio della generazione alpha, caratterizzato dalla presenza dell'intelligenza artificiale. Geppa è una tecnofila appassionata di creazione digitale, la quale tenta di generare un burattino non più fatto di legno ma di pixel, dati e algoritmi. Pinocchio inizia a mettere in discussione l'autorità del suo creatore e a sviluppare le proprie idee, ritrovandosi a vivere avventure, accompagnato da Grillo parlante, un robot e FATA TURKINA l'assistente vocale.

In collaborazione con E' BAL- palcoscenici per la danza contemporanea .Ater Fondazione e Cantieri Danza

Drawing on Collodi's famous story, "AiAiAi Pinocchio!" aims to move the action to the contemporary era, which speaks the language of the alpha generation, characterized by the presence of artificial intelligence. Geppa is a technophile passionate about digital creation, who attempts to create a puppet no longer made of wood but of pixels, data, and algorithms. Pinocchio begins to question his creator's authority and develop his own ideas, finding himself having adventures, accompanied by Talking Cricket, a robot, and FAIRY TURKINA, the voice assistant.

In collaboration with E' BAL- palcoscenici per la danza contemporanea .Ater Fondazione and Cantieri Danza

**23.05**

Ore 11:30

TEATRO RASI - RAVENNA

'60

Danza contemporanea e figura /  
Contemporary dance and figure  
Italiano/ Italian

5+



# SBARCHI

## ARRIVA UN CARICO DI BURATTINI, MARIONETTE E MUSICA DAL VIVO

Un omaggio agli "Sbarchi" delle prime edizioni del Festival internazionale dei burattini e delle figure Arrivano dal Mare!, il Canale Candiano sarà attraversato dalle imbarcazioni del Circolo Velico Ravennate cariche di Burattini, Marionette e Musica dal vivo, che da Marina di Ravenna attraccheranno sul nuovo pontile in testata di Darsena e lì sbarcheranno una parata festosa di teatranti di figura. La manifestazione si svolge grazie alla gentile collaborazione con l'Autorità Portuale, la Capitaneria di Porto e il Comune di Ravenna.

Remembering the 'Landings' of the first editions of the International Puppet Festival Arrivano dal Mare!, the Canale Candiano will be crossed by the boats of the Circolo Velico Ravennate laden with burattini, marionettes, and live music, which will sail from Marina di Ravenna to the new pier at the head of the Darsena (dockyard) and there disembark a festive parade of figure theatre performers. in collaboration with Autorità Portuale, Capitaneria di Porto and Comune di Ravenna.

## FISH PARADE. LA FESTOSA PARATA DEI PESCI KOINOBORI

### A CURA DI / EDITED BY MICHELE CAFAGGI - STUDIO TA-DA!

I Koinobori sono l'usanza più significativa e gioiosa del Kodomo no hi (la Festa dei Bambini), che cade il 5 maggio. Sono carpe di stoffa o di carta colorate e vivaci, che in Giappone vengono appese al vento e raffigurano la famiglia, genitori e figli in scala di grandezza. La parola giapponese "Koinobori" è una combinazione di due parole, "Koi-鯉" che significa carpa e "Nobori-幟" che significa stendardo, vessillo o bandiera. I Koinobori vengono appesi per augurare ai bambini di crescere forti come le carpe, che tenacemente nuotano controcorrente.

Koinobori are the most significant and joyful custom of Kodomo no hi (Children's Day), which falls on May 5th. They are brightly colored cloth or paper carp, which in Japan are hung in the wind and depict the family, parents and children in scale. The Japanese word "Koinobori" is a combination of two words, "Koi-鯉" meaning carp and "Nobori-幟" meaning banner, flag or standard. The Koinobori are hung to wish children to grow up strong like carp, which tenaciously swim against the current.

**23.05**

Ore 15:00

TESTATA DI DARSENA - RAVENNA

Parata di strada / Street parade

Tout public



# JE M'ÉVANOUIS

## AGNĖ MURALYTĖ (LITUANIA)

DI E CON /BY AND WITH AGNĖ MURALYTĖ

Lo spettacolo "Je m'évanouis" parla della fragilità dell'esistenza umana. Racconta la storia di un uomo e delle situazioni in cui si è trovato. Lo spettacolo si basa sul movimento e sulla recitazione non verbale con il burattino creato dall'artista Martynas Lukošius. L'interprete Agne Muralyte esplora la relazione con il burattino sia come burattinaia che come personaggio dello spettacolo. Lo spettacolo è delicato e comico. Racconta una storia semplice in modo poetico. Le musiche sono composte da Phil Von. La consulenza artistica è stata fornita da Claire Heggen.

The performance "Je m'évanouis" speaks about the fragility of human existence. It tells a story about one man's life and the situations he got into. The show is based on movement and nonverbal acting with the puppet created by the artist Martynas Lukošius. A performer Agne Muralyte looks for the relationship with the puppet both as a puppeteer and as the character of the play. The show is sensitive and comic. It tells a simple story in a poetic way. The music is composed by Phil Von. Artistic assistance was given by Claire Heggen.

**23.05**

Ore 15:00

TESTATA DI DARSENA - RAVENNA

**'30**

Teatro di danza e figura /  
Dance and puppet theatre  
Senza parole/ Without word  
Teen e adulti  
Focus Lituania

# UMAMA

## AGNĖ MURALYTĖ (LITUANIA)

DI E CON /BY AND WITH AGNĖ MURALYTĖ

La performance "UMAMA" racconta la storia di una donna che si prende cura degli altri ma non di se stessa. Questo la conduce in situazioni ambigue in cui l'obbedienza si trasforma in minaccia. Agne Muralyte si esibisce con quattro maschere contemporaneamente. Esplora le relazioni tra personaggi reali e fittizi, mentre il suo corpo diventa lo spazio in cui le loro storie vengono narrate.

The mask and movement performance "UMAMA" is a story about a woman who takes care of others but not of herself. That leads her to ambiguous situations where obedience turns into a threat. Agne Muralyte performs with four masks at once. She explores the relations between real and fictional characters while her body becomes a space for their stories to be told.

**23.05**

Ore 21:30

SPAZIO Z.A.R.A. - RAVENNA

**'30**

Teatro di danza e figura /  
Dance and puppet theatre  
Senza parole/ Without word  
Teen e adulti  
Focus Lituania



# ALICE'S DREAM

## THEATRE FOR CHILDREN AND YOUTH, KRAGUIJEVAC/ZACHES TEATRO (SERBIA-ITALIA)

**DI / BY LUANA GRAMEGNA**  
**CON / WITH MILICA REDŽIĆ VULEVIĆ, DUBRAVKA BRKIĆ,  
STAŠA BLEČIĆ PRODOTTO**  
**DA / PRODUCED BY JELENA STOJANOVIĆ PATRNOGIĆ**  
**DRAMMATURGIA / DRAMATURGY LUANA GRAMEGNA,  
GIANLUCA GABRIELE**

Sei rintocchi di campane suonano. È l'ora del tè. La tavola è apparecchiata per accogliere gli ospiti. Eppure qualcosa, inaspettatamente, interrompe la normalità del rituale quotidiano. La tavola si trasforma in un passaggio: Alice cade e cade, divisa tra la paura e l'emozione di raggiungere un mondo diverso. Inizia così un viaggio trasformativo: una ricerca della bambina interiore perduta. Lungo il cammino, Alice incontrerà un enigmatico Bruco, delle rose dispettose, una Regina tiranna, un Gatto che parla in rima, fino a raggiungere il giardino dimenticato di un Cappellaio Matto, chiamato Pazzo perché crede ancora nelle fiabe. Tra il sonno e la veglia, Alice riesce a ricomporre i frammenti di sé, riscoprendo una nuova consapevolezza.

Six chimes ring. It's tea time. The table is set to welcome the guests. Yet something, unexpectedly, interferes with the normality of the daily ritual. The table turns into a passage: Alice falls and falls, torn between fear and the thrill of reaching a different world. Thus begins a transformative journey - a search for the lost inner child. Along the way, Alice will meet an enigmatic Caterpillar, some mischievous roses, a tyrant Queen, a Cat who speaks in rhyme, until she reaches the forgotten garden of a Hatter, called Mad because he still believes in fairy tales. Between sleep and wakefulness, Alice manages to reassemble the fragments of herself, rediscovering a new awareness. Every child is a little world, worth to value regardless of its racial, cultural and social origin. All these little worlds compose the world. It is important to cherish every little world, so later they cherish and value the world. The idea of the diversity of the world is introduced to baby audience by means of colours and shapes, objects and movements used in the performance as well as specially composed music. The possibility for baby audience to join the action of the performance is important to develop their creativity since very early age.

**23.05**

Ore 18:00

TEATRO RASI – RAVENNA

**'60**

Teatro di Figura e attore / Puppet and actor's theatre  
Senza parole / Without word

**7+**



# GLI STUPIDI SOGNI DI MORGAN

## COMPAGNIA CASTALDO/SINTUCCI (ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH RITA CASTALDO E MATTEO SINTUCCI REGIA / DIRECTION RITA CASTALDO**

“Gli stupidi sogni di Morgan” è una commedia che esplora la tensione tra il ridicolo delle fantasie grandiose e il dramma del sentirsi invisibili. Racconta la storia di un sognatore ostinato, determinato a inseguire il suo tanto atteso momento di gloria. Morgan, eccentrico e tenero, vive sospeso tra aspettative infinite e desideri irrealizzati. La sua quotidianità si intreccia con il mondo della televisione e delle illusioni, dove il confine tra realtà e immaginazione diventa sempre più sottile. Una notte, Morgan incontra il suo idolo di sempre, Padre Gregorio, leggendaria star della serie televisiva “Il Segreto della Contea”. Parlando con parole misteriose e criptiche, il sacerdote rivela presto la vera natura del loro incontro e del viaggio che Morgan sta per intraprendere. Tra parodia televisiva, canzoni originali, comicità surreale e sincera malinconia, lo spettacolo si muove tra un’ironia brillante e momenti di profonda intensità emotiva. Invita il pubblico a riflettere: i sogni che ci accompagnano per tutta la vita sono davvero “stupidi” o rappresentano la parte più autentica di noi? E davvero l’impegno porta sempre al successo? Ma cosa significa, in fondo, avere successo?

“Morgan’s Stupid Dreams” is a comedy that explores the tension between the ridiculousness of grand fantasies and the drama of feeling invisible. It tells the story of a stubborn dreamer determined to chase his long-awaited moment of glory. Morgan, eccentric and tender, lives suspended between endless expectations and unfulfilled desires. His everyday life intertwines with the world of television and illusion, where the boundary between reality and imagination becomes increasingly thin. One night, Morgan meets his lifelong idol, Father Gregorio, the legendary star of the TV series “The Secret of the County”. Speaking in mysterious and cryptic words, the priest soon reveals the true nature of their encounter and the journey Morgan is about to begin. Blending television parody, original songs, surreal comedy and sincere melancholy, the performance moves between bright irony and moments of emotional depth. It invites the audience to reflect: are the dreams that accompany us throughout life really “stupid”, or are they the most authentic part of who we are? And is it true that hard work always leads to success? What does success even mean? to join the action of the performance is important to develop their creativity since very early age.

**23.05**

Ore 19:30

SPAZIO Z.A.R.A. – RAVENNA

**‘50**

Teatro di figura/ Puppet theatre  
Italiano/ Italian

**12+**



# OUT UNTERWASSER (ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH VALERIA BIANCHI, AURORA BUZZETTI, GIULIA DE CANIO**

“OUT” è uno spettacolo visuale, multidisciplinare, un’originale fiaba di formazione raccontata attraverso il linguaggio immaginifico del teatro di figura, un’opera poetica per adulti, che può essere vista anche dai bambini. Un viaggio iniziatico che conduce il protagonista fuori dalla casa, metafora delle certezze, per metterlo in relazione col mondo e con i suoi inevitabili contrasti. Il linguaggio poetico delle diverse tecniche utilizzate trasporta il pubblico in una dimensione onirica, trasmettendo il suo messaggio universale attraverso l’uso di archetipi.

“OUT” is a multidisciplinary visual performance, an original coming-of-age tale told through the imaginative language of puppetry, a poetic work for adults that can also be enjoyed by children. An initiatory journey that leads the protagonist out of the house, a metaphor for certainties, to connect him with the world and its inevitable conflicts. The poetic language of the various techniques employed transports the audience into a dreamlike dimension, conveying its universal message through the use of archetypes.

**23.05**

Ore 20:30

SPAZIO Z.A.R.A. – RAVENNA

‘50

Teatro di figura/ Puppet theatre

Senza parole/ Without word

Tout public



# ANTIPODI

## COMPAGNIA DROMOSOFISTA (ITALIA)

**DI E CON / BY AND WITH FACUNDO MORENO, RUGIADA GRIGNANI E TOMMASO GRIGNANI**

Un punto qualsiasi sul globo ha il suo opposto. Paesaggi ed esseri molto diversi fra loro sono uniti da una linea uguale al diametro terrestre. Laddove tutto diventa raggiungibile pensiamo ad un luogo che esiste, ma che si allontana ad ogni nostro passo. Tre personaggi invitano il pubblico a seguirli in un viaggio agli antipodi del mondo. Un viaggio surreale su un cavallo in miniatura, tra personaggi stralunati e minuscoli uomini d'ombra in corsa. "Antipodi" è l'unione di diversi stili e tecniche del teatro di figura, dalle ombre cinesi alla manipolazione di oggetti, al teatro fisico.

Any point on the globe has its opposite. Landscapes and beings that are very different from one another are connected by a line equal to the Earth's diameter. At a time when everything seems reachable, we imagine a place that exists but moves farther away with every step we take. Three characters invite the audience to follow them on a journey to the antipodes of the world. A surreal trip on a miniature horse, among eccentric figures and tiny shadow men in motion. "Antipodi" is a fusion of different styles and techniques of puppet theatre, from Chinese shadow play to object manipulation and physical theatre.

**24.05**

Ore 10:30

RIDOTTO TEATRO RASI – RAVENNA

'30

Teatro di figura / Puppet theatre  
Senza parole / Without word

8+



# LA FAVOLA DI PETER

## PRINCIPIO ATTIVO TEATRO (ITALIA)

**DI / BY GIUSEPPE SEMERARO**  
**CON / WITH SILVIO GIOIA**

Peter ha una gemella: l'ombra. Sono "venuti alla luce" assieme. Sono cresciuti assieme. Hanno giocato assieme. Peter muoveva l'ombra e l'ombra aveva sempre idee meravigliose da offrirgli. Poi Peter cresce, fa le cose che fanno i grandi, non ha più tempo di giocare. L'ombra resta sempre lì, dietro di lui, in attesa di essere guardata di nuovo. Finché un giorno, si sono separati e...

In scena, un attore e la sua ombra su uno sfondo bianco che giocano e interagiscono creando numerosi personaggi e mondi immaginari. Un linguaggio visivo onirico, poetico e ironico che parla a tutte le età con il linguaggio magico delle ombre.

Peter has a twin: his shadow. They were "born" together. They grew up together. They played together. Peter moved his shadow, and the shadow always had wonderful ideas to offer him. Then Peter grows up, does the things grown-ups do, and no longer has time to play. The shadow always stays there, behind him, waiting to be looked at again. Until one day, they separated and...

On stage, an actor and his shadow against a white background play and interact, creating numerous characters and imaginary worlds. A dreamlike, poetic, and ironic visual language that speaks to all ages with the magical language of shadows.

**24.05**

Ore 11:30

TEATRO RASI – RAVENNA

'60

Teatro di Figura / Puppet theatre  
Senza parole / Without word

6+



# LA GINEVRA DEGLI ALMIERI COMPAGNIA FUORI PORTA E I BURATTINI DI MATTIA (EMILIA ROMAGNA)

**REGIA E DRAMMATURGIA/ DIRECTION AND DRAMATURGY  
ROMANO DANIELLI CON/WITH MARCO IABOLI, WILLIAM  
MELLONI, GRAZIA PUNGINELLI, RAFFAELLA DANIELLI,  
MATTIA ZECCHI**

Romano Danielli, nella sua lunga carriera, ha saputo ridare una nuova vita alla drammaturgia del Teatro Classico dei Burattini emiliano-Romagnolo, grazie alla riscrittura di opere famose, come nel caso della "Ginevra", che riprende il classico dramma toscano della "sepolta viva". La Ginevra diventa così un vero "capolavoro" del repertorio burattinesco grazie a quel "sorriso sagace e popolare", citando il critico Mario Bianchi. Romano costruisce una vera e propria narrazione che unisce la tragicità della storia a un'irrefrenabile comicità. La vicenda è ambientata a Firenze, negli anni che vanno dal 1396 al 1400, ed ha come protagonista la bella Ginevra figlia del conte Almiери la quale, dopo diverse vicissitudini, viene creduta morta e quindi sepolta viva. "Romano Danielli nella sua sapiente scrittura ha inserito con armonia le diverse situazioni senza snaturare mai l'intreccio della popolare sequenza della "sepolta via" (cit.M.Bianchi). La Ginevra, protagonista della 43esima edizione di Arrivano dal Mare torna oggi perché rappresenta davvero il punto più alto dell'Opera di Romano Danielli, che non voleva essere chiamato "maestro", perché non ne aveva bisogno...essendolo...

Throughout his long career, Romano Danielli has breathed new life into the repertoire of the Classical Puppet Theatre of Emilia-Romagna by rewriting famous works, such as "Ginevra", which draws on the classic Tuscan drama of the 'buried alive'. "Ginevra" thus becomes a true "masterpiece" of the puppet repertoire thanks to that "shrewd and folksy smile", to quote the critic Mario Bianchi. Romano constructs a genuine narrative that combines the tragedy of the story with irrepressible comedy. The story is set in Florence, in the years from 1396 to 1400, and features the beautiful Ginevra, daughter of Count Almiери, who, after various vicissitudes, is believed to be dead and is therefore buried alive. "Romano Danielli, in his skilful writing, has harmoniously woven together the various situations without ever distorting the plot of the popular 'buried alive' sequence" (M. Bianchi). Ginevra, the protagonist of the 43rd edition of Arrivano dal Mare, returns today because she truly represents the Romano Danielli's masterpiece; he did not wish to be called a 'maestro', for he had no need of it... being one...

**24.05**

Ore 21:00

TEATRO COMUNALE DI GAMBETTOLA

'90

Teatro classico di burattini /  
Traditional Glove Puppet theatre  
Italiano/ Italian

10+

# SENZA FILI

## LA PROFESSIONE DELLE DONNE BURATTINAIE IN ITALIA

Il progetto, in collaborazione con l'associazione La casa delle donne e l'Assessorato alle Politiche di genere del Comune di Ravenna, si pone come obiettivi la promozione e diffusione della Tradizione Burattinesca Italiana -patrimonio unico nel suo genere a livello globale, la sensibilizzazione riguardo il ruolo della donna in ambito artistico e culturale a partire dalla figura della "donna burattinaia" e la diffusione di una cultura di pace attraverso lo spettacolo dal vivo, grazie al coinvolgimento delle giovani generazioni e al linguaggio inclusivo della figura. Il progetto si articola in quattro giornate di spettacoli, laboratori, incontri e mostre dedicate a tutta la famiglia sul territorio urbano di Ravenna e Gambettola. Il progetto ideato da Mariasole Brusa e Roberta Colombo coinvolge quattro burattinaie "simbolo" di un settore poco declamato e valorizzato: Sandra Pagliarani, Margherita Cennamo, Serena Cercignano e Valentina Vecchio. I luoghi che ospitano il progetto sono il FEM GARDEN di Ravenna e l'ex Macello di Gambettola. Senza Fili si articola in spettacoli e post Talk animati dalle artiste e da operatrici della Casa delle Donne e del panorama artistico culturale italiano.

### **FEM GARDEN**

**della Casa delle Donne - Ravenna  
dalle ore 17 alle ore 19**

### **20 maggio parola chiave PROTAGONISTE**

**Sandra Pagliarani, Compagnia Nasinù**

### **CELESTINO PRINCIPE**

Emilia Romagna - Teatro di burattini - Tout Public - Italiano.

Introduzione Roberta Colombo e Linda Erolì

Post Talk a cura di Luana Vacchi e Barbara Domenichini

Nel Regno di Bellonia il Principe cerca moglie: tra tranelli, imbellettamenti vari Bella, Cenerella e Bianca si sfideranno senza esclusione di colpi. Una storia tutta femminile tra l'essere e l'apparire perché i principi sono più importanti dei Principi.

### **21 maggio parola chiave FOCOLARE**

**Margherita Cennamo, Burattinificio di Mammadruga**

### **IL RETROBOTTEGA DI MAMMADRAGA**

Emilia Romagna Teatro di burattini - Durata 60' - Tout Public - Italiano.

Introduzione di Mariasole Brusa e Serena Simoni.

Post talk a cura di Maya Romagnoli e Alessandra Giometti

Mammadruga conserva nel suo retrobottega bizzarri reperti, a metà tra magia e natura, raccolti nel corso di una vita. Un viaggio alla scoperta dei meccanismi alle origini delle narrazioni popolari e delle discriminazioni sociali e di genere che le fiabe mettono in scena.

**22 maggio parola chiave COMUNITA'**

**Serena Cercignano, Teatrino di Puck**

**LA MOSCA PARAPIGLIA**

Toscana

Teatro di burattini- Durata 60'

Tout public- Italian

Introduzione di Sabina Ghinassi e Serena Simoni

Post talk a cura di Maria Grazia Bartolini e Sandra Melandri

La Mosca è l'intoppo, l'inghippo che piomba nella vita di un ingenuo lupo, buffo e goffo.

Uno spettacolo-gioco di burattini e narrazione, che parla delle opportunità e dell'importanza di autodeterminarsi e scegliere, anche nei momenti più difficili.

**EX MACELLO- Gambettola ore 17**

**24 maggio - Parola chiave CURA**

**Valentina Vecchio, Cavalieri Erranti Teatro**

**FRAGILE. MANEGGIARE CON CURA**

Teatro di burattini - Tout public - Senza parole

Introduzione Roberta Colombo e Mariasole Brusa

Performance e post-talk a cura di Benedetta Pigoni e Angela Dionisia Severini. Un racconto poetico senza parole per burattini. Scatole per nascondersi, per sorprendersi, per svelarsi.

Siamo anche noi fatti come scatole cinesi, una dentro l'altra per arrivare all'essenza nascosta.

# BREATH-LED, EMBODIED PRACTICE

**21/05 ORE 10,15 PARCO DI TEODORICO**

**(SOLO SU PRENOTAZIONE)**

Una pratica che sorge dal respiro. Uno yoga spoglio, essenziale, che lascia spazio all'esperienza più che alla forma. Un percorso radicalmente accessibile: aperto a tutti i corpi, a tutte le età, a ogni storia. Non richiede performance né preparazione, ma soltanto disponibilità all'ascolto. Un tempo e uno spazio per predisporre il corpo alla visione, per temperare i sensi e affinarne l'ascolto.

A practice that arises from the breath. A stripped-down, essential yoga that leaves space for experience rather than form. A radically accessible path: open to all bodies, all ages, every story. It requires no performance or preparation, only a willingness to listen. A time and space to prepare the body for vision, to temper the senses and refine the listening.

*Francesca Proia (Ravenna, 1975) è coreografa, scrittrice e maestra di yoga, discipline sulle quali basa la propria ricerca poetica, appoggiata sulle tecniche sottili.*

*Francesca Proia (Ravenna, 1975) is a choreographer, writer, and yoga teacher whose poetic research is grounded in these disciplines and supported by subtle techniques.*

# CULTURA LITUANIA IN ITALIA 2025-2026 UN VIAGGIO NELLA CULTURA LITUANA, ATTRAVERSO L'ITALIA

Arrivano dal Mare partecipa al programma Cultura Lituana in Italia ospitando 4 spettacoli di 3 compagnie di teatro di figura lituane e il Convegno A Taste of Lithuanian Puppetry Traditions, Forms and Contemporary Practices in collaborazione con l'Istituto di Cultura Lituano e l'Ambasciata della Repubblica di Lituania in Italia. Gli spettacoli in programma sono presentati da: Kaunas State Puppet Theatre (Little Worlds- Teatro Rasi - 21 Maggio); Psilicone Theatre (Herat and Chimney- Spazio Z.A.R.A.- 21 maggio) e Agne Muralyte (UMAMA Spazio Z.A.R.A. e Je m'evanous - Testata di Darsena- 23 maggio ). Il progetto è un viaggio nell'arte e nella cultura lituana: una mappa ideale in cui due geografie si intrecciano, portando le espressioni creative più originali e influenti della Lituania nei luoghi simbolo dell'Italia contemporanea. Una piattaforma di scambio tra scene artistiche e comunità culturali, fondata su dialogo, reciprocità e sensibilità condivisa.

**21.05 11:30-13:30**

## **Palazzo Rasponi Dalle Teste**

A Taste of Lithuanian Puppetry: Tradizioni, forme e pratiche contemporanee. Uno dei modi migliori per conoscere una nuova cultura è attraverso i sensi, ecco quindi preparato un vero menù, con antipasto, primo piatto, seconda portata fino al dessert, per affrontare i diversi aspetti del teatro delle marionette lituane. Dopo un breve excursus storico su chi ha fatto cosa e in quale stile (antipasto); si affronteranno temi a partire dalle origini del teatro delle marionette e delle maschere, fino alla storia del teatro delle marionette professionale in Lituania (primo piatto). Poi, come portata principale (secondo piatto), verranno presentate le istituzioni di teatro dei burattini più importanti come il Teatro statale dei burattini di Kaunas, il Teatro dei burattini di Klaipėda e il Teatro "Lėlė" di Vilnius – e gli artisti più degni di nota che lavorano in questo campo. Come parte del piatto principale, assaggeremo alcuni spettacoli, stili ed estetiche. Per conoscere meglio il teatro dei burattini lituano, verrà offerto anche un piccolo assaggio di sapori locali unici. E per dessert: alcuni dei teatri e dei creatori teatrali più sperimentali, unici e irripetibili. Il convegno, curato dalla docente accademica Kristina Steiblyte e della ricercatrice Urte Grigaliunaitė, vede la presenza dell'Ambasciatrice Dalia Kreiviene e l'Addetto Affari Culturali Laura Gabrielaitė-Kazulienė.

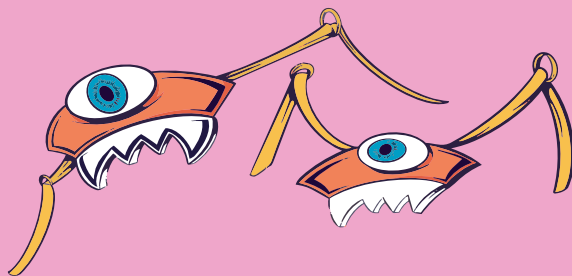
## **CULTURA LITUANA IN ITALIA 2025-2026** **A journey through Lithuanian culture, across Italy**

'Arrivano dal Mare' is taking part in the 'Lithuanian Culture in Italy' programme, hosting four performances by three Lithuanian puppetry companies and the conference 'A Taste of Lithuanian Puppetry Traditions, Forms and Contemporary Practices', in collaboration with the Lithuanian Cultural Institute and the Embassy of the Republic of Lithuania in Italy. The scheduled performances are presented by: Kaunas State Puppet Theatre (Little Worlds – Teatro Rasi); Psilicone Theatre (Herat and Chimney – Spazio Z.A.R.A.) and Agne Muralyte (UMAMA – Spazio Z.A.R.A. and Je m'evanou – Testata di Darsena).

The project is a journey through Lithuanian art and culture: an ideal map where two geographies intertwine, bringing Lithuania's most original and influential creative expressions to the symbolic venues of contemporary Italy. A platform for exchange between artistic scenes and cultural communities, founded on dialogue, reciprocity and shared sensibilities.

### **21.05 11:30-13:30** **Palazzo Rasponi Dalle Teste**

One of the best ways to get to know new culture is through taste. Thus, this presentation will introduce different tastes of Lithuanian puppetry. As a starter we will have some history about who did what in which style. Origins of puppet and mask theatre, history of professional puppetry in Lithuania will be discussed. Then, as the main course, most prominent puppet theatre institutions – Kaunas state puppet theatre, Klaipėda puppet theatre, and Vilnius theatre "Lėlé" – and the most noteworthy artists working in this field will be presented. As part of the main course we will sample some performances, styles, and aesthetics. To get to know Lithuanian puppetry better a small bite of unique local tastes will be offered too. And for dessert – some of the experimental, unique, one-of-a-kind theatres and theatre makers. The conference, curated by academic Kristina Steiblyte and researcher Urte Grigaliunaitė, will be attended by Ambassador Dalia Kreiviene and Cultural Affairs Attaché Laura Gabrieliūte-Kazulienė.



# BURATTINI IN VETRINA 15/05 - 15/06

**Mostra nelle vetrine del centro storico di Gambettola**

**A cura del burattinaio Riccardo Canestrari e del Teatro del Drago**

Un percorso attraverso le strade e i negozi di Gambettola per scoprire personaggi, storie e tecniche di un'arte antica ma capace ancora di affascinare grandi e piccini.

Riccardo Canestrari lavora con il legno, un materiale che richiede forza, abilità e pazienza; un supporto che per essere utilizzato deve riposare e seccare gradualmente, anno dopo anno. Il legno è duro, finito, assoluto, e dà vita ai burattini, personaggi che prendono il sopravvento e guidano i movimenti dell'artista creando un immaginario profondamente leggero e poetico.

La mostra sarà inaugurata il 15 maggio con una visita guidata itinerante insieme alle classi delle scuole primarie di Gambettola.

*A journey through the streets and shops of Gambettola to discover the characters, stories, and techniques of an ancient art that still fascinates both adults and children. Riccardo Canestrari works with wood, a material that requires strength, skill, and patience; a medium that must rest and dry gradually, year after year, before it can be used. Wood is hard, finished, and absolute, and it gives life to puppets, characters that take over and guide the artist's movements, creating a profoundly light and poetic imagery.*

*The exhibition will open on May 15th with a guided tour for primary school classes in Gambettola.*

# LA FATA MADRINA

## 20 - 25 / 05

**Tutti i giorni dalle ore 10 alle 18 - Every day from 10 AM to 6 pm**

**Palazzo Rasponi dalle Teste**  
**Piazza Kennedy, Ravenna**  
**Ingresso gratuito**

Mostra a cura di Teatro del Drago, in collaborazione con Roberto Papetti e la Stamperia Pascucci di Gambettola in occasione dei 200 anni della stamperia. Se pur tradizionalmente dimenticato, il ruolo della donna risulta in ogni epoca fondamentale: la donna è sempre stata "madrina" dell'arte burattinesca, da cui l'accostamento con la Fata Madrina di Pinocchio. Nel testo di Collodi, la "Bambina dai Capelli Turchini" ha un ruolo primario e decisamente positivo: salva Pinocchio, smaschera le bugie e si fa portatrice dei valori su cui si fonda l'intera storia. La Fata rappresenta la potenzialità creatrice e comunicatrice delle donne, la fantasia, la magia, il buon senso. La mostra espone alcuni dei pupazzi dello storico spettacolo PINOCCHIO di Teatro del Drago, le tavole dell'artista francese Alain Letort colorate dal pittore Gianni Plazzi; opere dedicate a Collodi realizzate dall'artista e giocattolaio Roberto Papetti e gli stendardi stampati a mano dai Pascucci...

*Even if traditionally forgotten, the role of women has been crucial in every era: women have always been the "godmothers" of puppetry, hence the comparison with Pinocchio's Fairy Godmother. In Collodi's text, the "Girl with Blue Hair" plays a fundamental and decidedly positive role: she saves Pinocchio, exposes his lies, and embodies the values on which the entire story is based. The Fairy therefore represents the creative and communicative potential of women and their crucial role in society. The exhibition will feature some of the puppets from the historic show PINOCCHIO by Teatro del Drago, the ink-drawing by French artist Alain Letort colored by painter Gianni Plazzi; works dedicated to Collodi created by artist and toymaker Roberto Papetti and arazzi by Stamperia Pascucci..*

# LABORATORI WORKSHOP

**20.05 | ORE 17:00/ 18:30 MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE**  
**21.05 e 23.05 | ORE 17:00/ 18:30 | RIDOTTO TEATRO RASI – RAVENNA**

## **VERONICA GONZALEZ | IN VIAGGIO SUL MARE**

Laboratorio di teatro figura, espressione corporea e creatività per l'infanzia  
Il viaggio e il mare sono elementi narrativi e simbolici del percorso laboratoriale, intesi come esperienze profondamente legate alla vita quotidiana, alla crescita personale e al contesto culturale del festival. Il viaggio rappresenta il movimento, la scoperta, la trasformazione e il cambiamento. L'arte di Veronica González permetterà ai partecipanti di raccontarsi e raccontare trasformando il proprio corpo in uno strumento narrativo grazie allo studio di una tecnica teatrale estremamente affascinante e versatile. Veronica González è un'artista argentina che ha portato i suoi spettacoli in tutto il mondo e risiede in Emilia Romagna. Veronica è esperta teatro di figura corporale e pedagogia teatrale.

## **VERONICA GONZALEZ | ON A JOURNEY AT SEA**

*Workshop in puppet theatre, body expression, and creativity for children  
The journey and the sea are the central narrative and symbolic elements of this workshop, understood as experiences deeply connected to everyday life, personal growth, and the cultural context of the festival. The journey represents movement, discovery, transformation, and change.  
Through Veronica González's artistic approach, participants will be able to express and tell their own stories by transforming their bodies into narrative instruments, thanks to the study of a highly fascinating and versatile theatrical technique. Veronica González is an Argentine artist who has performed her shows all over the world and is based in Emilia-Romagna. She specializes in body puppet theatre and theatre pedagogy.*

## **LABORATORI PER LE SCUOLE- School Workshops- 05- 2026**

**IL VIAGGIO DI PINOCCHIO** Laboratorio di Teatro di Figura e Parata -**PINOCCHIO'S JOURNEY** Workshop and Parade - a cura di Teatro del Drago -Laboratorio dedicato alle scuole primarie del Comune di Gambettola per scoprire il mondo del teatro di figura attraverso la celebre storia di Collodi, di cui quest'anno ricorre l'anniversario dei 200 anni dalla nascita.

*A workshop dedicated to primary schools in the Municipality of Gambettola to explore the world of puppet theatre through Collodi's famous story, whose 200th birth anniversary is being celebrated this year. FISH PARADE Il viaggio controcorrente dei pesci Koinobori -The upstream journey of Koinobori fish a cura di Izumi Fujiwara e Michele Cafaggi -Laboratorio di costruzione dedicato agli studenti del Liceo Artistico Nervi Severini e alla scuola secondaria di primo Grado Mario Montanari di Ravenna,*

# CANTIERE 2026

**Percorso di accompagnamento alla produzione per artisti, artiste e compagnie di Teatro di Figura a cura di Festival Internazionali ; Incanti, ANIMA IF, Alpe Adria Puppet Festival, Insolito Festival, Arrivano dal Mare!**

**Progetto Cantiere** nasce per dare un'opportunità concreta alle compagnie emergenti che utilizzano il linguaggio del teatro di figura come loro linguaggio principale. Promuove il Teatro di Figura in Italia investendo in modo strutturato nella creatività e professionalità di compagnie emergenti per creare un teatro che voglia sperimentare e in un'ottica di ricambio generazionale. In questa 13esima edizione sono stati selezionati 8 progetti che presenteranno la loro idea di produzione attraverso un'azione performativa e un breve dialogo che avverrà in presenza di direttrici e direttori di Festival Internazionali di Teatro di Figura. Progetto Cantiere 2026.

*Production support program for puppet theater artists and companies, by International Festival Incanti, Anima If, Aleo Adria puppet Festival, Insolito, Arrivano dal Mare! Progetto Cantiere is created to provide a concrete opportunity for emerging companies that use puppetry as their primary medium. It promotes puppetry in Italy by investing in the creativity and professionalism of emerging companies to create a theater that is willing to experiment and fosters generational change*

**In this 13th edition, Progetto Cantiere, will present 8 artists that will explain their artistic project by a performing action and by a post talk in front of an audience of International Puppets Directors. 20/05 - 11:00- 13:00 / 14:00-16:00 – Ridotto Teatro Rasi**

# ANIMATERIA 2026

Settima edizione Corso di formazione per animatore/animatrice esperto/a nei linguaggi, fisici e digitali, del teatro di figura. Il corso ANIMATERIA ha l'obiettivo di formare attori/animatori e attrici/animatrici con esperienza nelle tecniche e nei linguaggi, fisici e digitali, del teatro di figura (teatro d'ombre, burattini, teatro su nero, teatro degli oggetti etc.), che possano applicare le competenze acquisite nel campo delle arti performative, del multimediale, del cinema, della televisione, delle arti figurative e plastiche. Animateria è organizzata da Teatro GiocoVita, Teatro del Drago e Fondazione Simonini. Nelle giornate del Festival i ragazz\* del settimo anno del corso saranno impegnati in diverse attività di formazione, in particolare seguiranno un Masterclass con la Compagnia Unterwasser e con Donatella Pau di Is Mascareddas; oltre ad avere la possibilità di assistere a tutti gli spettacoli.

*Seventh Edition Training course for animators with expertise in the physical and digital languages of puppetry. The ANIMATERIA course aims to train actors and actresses with experience in the physical and digital techniques and languages of puppetry (shadow theater, puppetry, black-and-white theater, object theater, etc.), who can apply their acquired skills in the fields of performing arts, multimedia, film, television, and the visual and visual arts. Animateria is organized by Teatro GiocoVita, Teatro del Drago, and the Simonini Foundation. During the Festival, the students will be involved in various training activities and a masterclass with Unterwasser and Donatella Pau/Is Mascareddas; and will have the opportunity to attend all the shows.*

# TEATRO DI FIGURA CONTEMPORANEO: VISIONI DI PROMOZIONE INTERNAZIONALE

**21.05 ore 13,30 - 15,00 Salone Nobile  
Palazzo Rasponi Dalle Teste- Ravenna**

A cura di ATER Fondazione

Intervengono: Antonio Volpone – Direttore

Francesca Zitoli – Responsabile Area Progetti Internazionali

Dominique Martin – Consulente Direzione e Progetti Internazionali

L'incontro esplora il teatro di figura contemporaneo come ambito dinamico nel panorama delle arti performative. Gli interventi offriranno punti di vista sull'innovazione artistica, sulle strategie di promozione internazionale e sulle opportunità che nascono dalle collaborazioni transfrontaliere.

La conversazione metterà in luce come reti, tournée e scambi culturali possano rafforzare la visibilità globale di questo linguaggio teatrale unico. Presente la delegazione internazionale di direttori di festival internazionali di teatro di figura di : Macau, Canada, USA, Giappone, Cechia, Polonia, Serbia, Finlandia, Montenegro, Bosnia Erzegovina, Croazia, Slovenia, Ungheria, Bulgaria, Scozia, Portogallo.

*Contemporary Puppetry : a Strategy for International Outreach  
Curated by ATER Fondazione*

*Speakers: Antonio Volpone – Director*

*Francesca Zitoli – Head of International Projects Department*

*Dominique Martin – Advisor for Artistic Direction and International Projects*

*The session explores contemporary figure theatre as a dynamic field within today's performing arts landscape. Speakers will share perspectives on artistic innovation, international promotion strategies, and the opportunities emerging from cross-border collaborations. The conversation highlights how networks, touring, and cultural exchange can strengthen the global visibility of this unique theatrical language. Guests the international delegation composed by Puppetry Festival Directors from Macau, Canada, USA, Giappone, Cechia, Polonia, Serbia , Finlandia, Montenegro , Bosnia Erzegovina, Croazia, Slovenia, Ungheria, Bulgaria, Scozia, Portogallo.*

# 3 UNIMA

**Progetto 3 UNIMA Ecosostenibilità Costruttori/Costruttrici per il Teatro di Figura** nasce all'interno del consorzio internazionale **3 UNIMA**, una collaborazione tra **UNIMA Italia, THEMAA / UNIMA France e UNIMA Federación España** volta a rafforzare il Teatro di Figura a livello nazionale ed europeo. Questo progetto dedicato all'ecosostenibilità nei processi di creazione si rivolge a chi costruisce marionette, pupazzi, figure, oggetti scenici e dispositivi per il Teatro di Figura, riconoscendo la costruzione come pratica artistica, tecnica e culturale che richiede oggi maggiore visibilità, riconoscimento e consapevolezza. Per due giorni, il festival ARRIVANO DAL MARE diventa uno spazio di osservazione, dialogo e approfondimento attorno a una domanda centrale: **come si costruisce oggi una marionetta, una figura, un oggetto scenico, in un tempo che chiede maggiore responsabilità ambientale e un più chiaro riconoscimento del lavoro artigianale e artistico?** La presenza di UNIMA ad Arrivano dal Mare intende aprire un confronto più ampio su questioni decisive per il futuro del settore. In questa prospettiva, rappresenta anche un passaggio preparatorio verso gli **Stati Generali del Teatro di Figura 2027**.

*The 3 UNIMA Eco-Sustainability Project for Puppetry Makers was launched within the international 3 UNIMA consortium, a collaboration between UNIMA Italia, THEMAA / UNIMA France and UNIMA Federación España aimed at strengthening puppetry at national and European level. In this context, the project dedicated to eco-sustainability in creative processes is aimed at those who construct marionettes, puppets, figures, stage props and devices for Puppetry, recognising construction as an artistic, technical and cultural practice that today requires greater visibility, recognition and awareness. For two days, the ARRIVANO DAL MARE festival becomes a space for observation, dialogue and in-depth discussion centred on a key question: how does one construct a puppet, a figure or a stage prop today, in an era that demands greater environmental responsibility and clearer recognition of craftsmanship and artistic work? UNIMA's presence at Arrivano dal Mare aims to open a broader discussion on issues crucial to the sector's future.*

**23.05 - 9-11 Sala Nobile - Palazzo Rasponi Dalle Teste - Costruire oggi: ecosostenibilità, riconoscimento professionale e tutela dei manufatti nel Teatro di Figura**, curato dal Gruppo Costruttori e Costruttrici di UNIMA Italia coordinato da Alessandra Amicarelli.

Building Today: Eco-sustainability, Professional Recognition and the Preservation of Puppetry Props, organised by the UNIMA Italia Builders' Group and coordinated by Alessandra Amicarelli.

**24.05 - 10-13 - Sala Mandiaye - Teatro Rasi- Azione di ascolto** rivolta alle compagnie presenti al festival, condotta dalle rappresentanti e dai rappresentanti del gruppo Costruttori/Costruttrici.

*A consultation session for the companies taking part in the festival, led by representatives of the Builders' Group.*

# PAROLE IN FIGURA

L'arte della figura, negli ultimi anni, sta cercando di colmare un divario: quello della povertà di testi scritti sull'argomento e la 51esima edizione del Festival ne è una prova concreta. Da Shakespeare, a Verdi, al teatro sociale, alla tradizione di Meneghino, fino ad arrivare alla drammaturgia contemporanea; alla incredibile esperienza di teatro nelle zone di guerra; al dossier di Hystrio: Teatro di Figura 2000.

Sei appuntamenti che attraversano il festival per riflettere, conoscere, informare e dialogare su di una arte sempre più universale e coinvolgente ad ogni latitudine e longitudine.

*In recent years, the art of puppetry has been striving to bridge a gap: that of the scarcity of written works on the subject, and the 51st edition of the Festival stands as concrete proof of this. From Shakespeare to Verdi, from social theatre to the Meneghino tradition, right through to contemporary dramaturgy; from the incredible experience of theatre in war zones to the Hystrio dossier: Teatro di Figura 2000. Six events running throughout the festival to reflect upon, learn about, inform and discuss an art form that is becoming increasingly universal and engaging across every latitude and longitude.*

**21.05 | ORE 10:00 | Sala Muratori, Biblioteca Classense, RAVENNA**

## **IL PIANETA STORTO - MARCO RENZI**

Questo libro racconta di incontri con la miseria in varie parti del mondo, e lo fa attraverso un'esperienza molto particolare, quella di Teatri Senza Frontiere, un progetto nato nel 2010 che ha consentito a un gruppo di operatori del teatro italiano di incontrare, attraverso lo spettacolo, una moltitudine di situazioni che stentiamo a credere possano far parte dello stesso mondo in cui viviamo ogni giorno.

*Theatres without Borders is a very singular experience, born in 2010. This project let puppeteer, actors to travel to meet people in some lands crossed by the War : Scutari, Nairobi, Ukraina , are some exemplum . The book is a documentary of the theatre job and of the incredible meeting with the different population*

**22.05 | ORE 15:00 | Salone Nobile, Palazzo Rasponi, RAVENNA**

## **METAMORFOSI DELLA RAPPRESENTAZIONE - Alfonso Cipolla SHAKESPEARE, VERDI E LE MARIONETTE: STORIE DI RIMANDI E TRADIMENTI**

Un saggio che attraversa secoli di teatro alla ricerca della sua materia più viva e mutevole. Un gioco "alchemico" che intreccia cultura alta e tradizione popolare, drammaturgia e oralità, melodramma e burattini. Al centro, la capacità del teatro di reinventare le storie prima ancora che diventino "classici", in un dialogo serrato di rimandi, riscritture e tradimenti fecondi: filo rosso la lente deformante delle marionette.

*An essay that spans centuries of theatre in search of its most vibrant and ever-changing essence. An 'alchemical' interplay that weaves together high culture and folk tradition, dramaturgy and oral storytelling, melodrama and puppetry. At its heart lies theatre's ability to reinvent stories even before they become 'classics', in a lively dialogue of references, rewritings and fruitful betrayals: the common thread being the distorting lens of puppetry.*

## **LE MARIONETTE ET SON DRAME Francesca di Fazio**

Les dramaturgies contemporaines pour le théâtre de marionnettes en France et en Italie (1980-2020)  
Il lavoro è il risultato della ricerca realizzata all'interno del progetto Puppets Palys (finanziato dall'Unione Europea attraverso il programma di ricerca e innovazione Horizon 2020, ERC GA 835193).

Il teatro di figura ha conosciuto, a partire dalla fine del XX secolo, profonde trasformazioni estetiche e drammaturgiche. In Francia si sono sviluppate molteplici collaborazioni tra scrittori e marionettisti, mentre in Italia i marionettisti e i burattinai hanno condotto proprie sperimentazioni drammatiche. A partire da testi scelti, il volume individua motivi trasversali in cui l'uso della marionetta sembra trovare una propria specificità, come «la memoria della marionetta», «la marionetta di fronte al reale», «la marionetta e il male».

*The work is the result of research carried out as part of the PuppetsPalys project (funded by the European Union through the Horizon 2020 research and innovation programme, ERC GA 835193). The memory of the marionette, 'the marionette confronting reality', and 'the marionette and evil' emerge as three key areas of dramaturgical exploration, in which the immateriality of concepts finds a scenic translation through the figure.*

### **UN TEATRO PER TUTTI Veronica Gonzalez** **Il teatro come strumento di inclusione e coesione sociale.**

Questo libro è il racconto di un cammino artistico e umano che intreccia esperienza personale, pratica scenica e ricerca pedagogica, con uno sguardo al teatro come spazio di inclusione, relazione e trasformazione.

*This book draws on the puppeteer's own journey: it is the story of an artistic and personal journey that weaves together personal experience, stage practice and educational research, viewing theatre as a space for inclusion, connection and transformation. Puppetry is truly a powerful tool for inclusion, whether with young children, people facing hardship or those with disabilities.*

### **TEATRO DI FIGURA 2000 - HYSTRIO**

Gennaio-marzo 2026 a cura di Mario Bianchi e Claudia Cannella, In presenza Mario Bianchi. Il nuovo numero della storica rivista Hystrio, apre l'anno con un ampio e articolato Dossier dedicato al Teatro di Figura italiano nei primi anni Duemila, a venticinque anni dal primo approfondimento sul tema. Il dossier, curato da Mario Bianchi e Claudia Cannella, propone un punto della situazione non esaustivo ma attraversato da molte voci, capace di restituire la vitalità, la complessità e la forza di un linguaggio scenico che ha saputo rinnovarsi nel dialogo con nuove drammaturgie, tecnologie, scuole e festival, costruendo un ponte verso il futuro.

*The latest issue of the long-established journal Hystrio kicks off the year with a comprehensive and in-depth feature on Italian puppet theatre in the early 2000s, twenty-five years on from the first in-depth study of the subject. The dossier, edited by Mario Bianchi and Claudia Cannella, offers a non-exhaustive overview of the current situation, yet one that incorporates a wide range of perspectives, capturing the vitality, complexity and power of a theatrical language that has successfully reinvented itself through dialogue with new dramaturgy, technology, school and festival building bridges for the future.*

### **24.05 | ORE 18:00 Ex Macello (Gambettola)** **IO SONO MENEGHINO... e Voi i siete Meneghini**

33 Decenni di Storia. Letteratura e Poesia Milanese - Valerio Sebastian Saccà  
Il Libro racconta la storia del celebre personaggio simbolo di Milano: MENEGHINO, dal 1695 ad oggi nel suo 330esimo compleanno.

*The book tells the story of MENEGHINO, the main popular mask and character of the city of Milano, from 1695 to our time. In all the books presentations for the foreign guest will be available a Translation (so do not worry about it)*

# MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE

**“Un museo della fantasia e del sogno dove la misura di tutto è lo stupore e il sovvertimento del tempo.” (Andrea De Chirico)**

Dal dicembre 2005, nel cuore della Città di Ravenna, dietro Piazza del Popolo, in una stradina pedonale alla quale si accede da un grande cancello in ferro battuto, si trova il museo La casa delle Marionette, un piccolo esempio di quanto possano essere affascinanti la storia e la tradizione del teatro italiano di marionette e burattini. Il museo ospita la Collezione della Famiglia Monticelli, una Compagnia Teatrale attiva nel settore dello spettacolo dal vivo dal 1840 che nel 1979 prende il nome di Teatro del Drago. Marionette, burattini, scenografie, copioni manoscritti, numeroso e vario materiale di tournée sono la “dote” che i Monticelli, nella loro povertà di artisti e girovaghi, hanno saputo tramandarsi di generazione in generazione, consentendo oggi una visione precisa di quello che era la vita e l’attività di una Famiglia d’arte di spettacolo, il suo repertorio, le modalità organizzative e il sistema teatrale nel XIX e XX secolo. L’allestimento è stato pensato per coinvolgere il visitatore e avvolgerlo in una sorta di viaggio nel tempo. Entrando si può scegliere di guardare all’insù o all’ingiù, oppure a mezza via (come dice una filastrocca ludica) e in pochi secondi il visitatore si sentirà la leggerezza dell’ospite, di colui che invitato, subito si sente a suo agio, pronto a ricevere storie, fatti e curiosità. La visita è organizzata in modo che pur di fronte ad un pubblico eterogeneo (dai 5 ai 95 anni secondo un motto di Otello Monticelli) tutti possano comprendere il vocabolario “teatrale” e soprattutto possano entrare ciascuno con la propria esperienza nella storia, geografia, economia, dell’universo marionette e burattini. Il suggestivo percorso museale non solo celebra la storica attività dei Monticelli, ma è luogo di incontro tra la città e il magnifico teatro di figura, là dove è possibile addentrarsi nello spazio scenico e nell’illusione della rappresentazione, tra casse di diavoli, antichi copioni, costumi, teste di legno e fantastici stratagemmi di illusione.

*Since December 2005, in the heart of Ravenna, just behind Piazza del Popolo, on a narrow pedestrian street accessed by a large wrought-iron gate, the La Casa delle Marionette museum has been located. It’s a small example of the fascinating history and tradition of Italian marionette and puppet theater. The museum houses the Monticelli Family Collection, a theater company active in live performances since 1840, which took the name Teatro del Drago in 1979.*

*Marionettes, puppets, sets, manuscript scripts, and a wealth of touring material are the “gift” that the Monticellis, despite their poverty as artists and wanderers, have passed down from generation to generation, providing a precise insight into the life and work of a performing arts family, its repertoire, its organizational methods, and the theater system in the 19th and 20th centuries.*

*The display was designed to engage visitors and immerse them in a sort of journey through time.*

*The tour is organized so that, despite the diverse audience (from 5 to 95 years old, according to a motto by Otello Monticelli), everyone can understand the “theatrical” vocabulary and, above all, can immerse themselves in the history, geography, and economics of the world of marionettes and puppets, each with their own experience. The evocative museum tour not only celebrates the historic activity of the Monticelli family, but also serves as a meeting point between the city and the magnificent puppet theater, where visitors can delve into the stage and the illusion of the performance, among boxes of devils, ancient scripts, costumes, wooden heads, and fantastical illusions.*

**20/05: 14-17- 21/05: 10-13- 22/05 10-13/14-18- 23/05 10-13**

**24 /05 -9-13/ 14-18 - 9,30 AM- Guided Tour In English**

**booking and other tours guided 392-666421 | - prenotazione@teatrodeldrago.it**

# DEPORTIBUS

## **Il festival dei porti che collegano il mondo Festival of Ports that connect the world**

Dal 21 al 23 maggio si svolge a Ravenna la 2<sup>a</sup> edizione della manifestazione DEPORTIBUS, evento promosso dal Sistema dell'Autorità Portuale di Ravenna, realizzato con il patrocinio della Commissione Europea, del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, del Comando generale del Corpo delle Capitanerie di Porto e dell'Associazione dei porti Italiani (ASSOPORTI) e la collaborazione delle istituzioni nazionali, tra le quali la Regione Emilia-Romagna, la Provincia e il Comune di Ravenna e la Camera di Commercio di Ferrara e Ravenna. L'evento rappresenta un'importante occasione di promozione del territorio e di conoscenza e valorizzazione delle tante attività connesse al mare ed alla portualità.

*From 21 to 23 May, Ravenna will host the 2nd edition of DEPORTIBUS, an event organised by the Ravenna Port Authority, organised under the patronage of the European Commission, the Ministry of Infrastructure and Transport, the General Command of the Port Authority Corps and the Association of Italian Ports (ASSOPORTI), and in collaboration with national institutions, including the Emilia-Romagna Region, the Province and the Municipality of Ravenna and the Chamber of Commerce of Ferrara and Ravenna. The event represents an important opportunity to promote the region and to raise awareness of and enhance the many activities linked to the sea and port operations.*

## **RAVENNA CAPITALE DEL MARE 2026**

Ravenna è la prima città italiana ad essersi aggiudicata il titolo di Capitale italiana del Mare, titolo conferito dal Ministro per la protezione civile e le politiche del mare. Ravenna è una realtà complessa, con i suoi nove lidi, i 35 chilometri di costa, le pinete, le valli, il Parco del Delta, il porto, la Darsena, ma Ravenna è anche una città dall'altro profilo culturale e grazie al suo tessuto connettivo l'Agenda sarà ricca di moltissimi eventi di arte e bellezza come il Festival Internazionale dei Burattini e delle Figure Arrivano dal Mare!

*Ravenna is the first Italian city to have been awarded the title of Italian Capital of the Sea, a title conferred by the Minister for Civil Protection and Maritime Policy. Ravenna is a complex place, with its nine beaches, 35 kilometres of coastline, pine forests, valleys, the Delta Park, the port and the Darsena, but Ravenna is also a city with a distinct cultural profile and, thanks to its vibrant community, the programme will be packed with a wealth of events celebrating art and beauty, such as the International Puppet and Figure Festival 'Arrivano dal Mare!'*

## **COLLABORAZIONI INTERNAZIONALI INTERNATIONAL COLLABORATIONS**

### **Twin Festival : a puppet bridge between Italy and Serbia**

Dal 2022 Il Festival Internazionale Golden Sparkle di Kragujevac, in Serbia e il Festival Internazionale dei Burattini e delle Figure Arrivano dal Mare!, Ravenna/Gambettola, in Italia hanno incominciato a condividere un percorso di valorizzazione e di promozione dell'arte della figura internazionale attraverso la circuitazione di spettacoli, workshop e incontri, in una ottica di reciproca fiducia e rispetto. L'idea di costruire un ponte fra est e ovest nasce dal desiderio di una maggior informazione e comunicazione fra i nostri due Paesi, nella speranza che il Teatro sia sempre di più uno strumento di pace e di armonia fra i popoli. Le città di Ravenna e Kragujevac sono inoltre collegate da altre collaborazioni riguardanti progetti di rigenerazione urbana (Daring Cities 2024-2026)

*Since 2022 Golden Sparkle International Festival in Kragujevac, in Serbia and International Festival dei Burattini e delle Figure Arrivano dal Mare! In Ravenna/Gambettola, in Italy have begun to share a path of valorisation and promotion of the art of international puppetry through the circulation of performances, workshops and meetings. The idea of building a bridge between East and West stems from the desire for greater information and communication between the two countries, in the hope that theatre will increasingly be an instrument of peace and harmony between peoples. The municipalities of Ravenna and Kragujevac are also connected thanks to european projects like Daring Cities Focus ed on urban regeneration projects.*

## **BIGLIETTI/TICKETS**

Intero/ Single Price € 12 / € 7

Ridotto/ Reduced € 5 / € 7

(bambini/children, studenti/students, under 30, over 65)

Festival PASS € 80

Ingresso a tutti gli spettacoli del Festival 2026

Admission to all shows of the 2026 Festival

Gratuito sotto i 3 anni/ Free for children under 3

(escluso spettacolo Little Worlds / except show Little Worlds)

## **PRENOTAZIONI E INFORMAZIONI / BOOKING AND INFORMATION**

E' possibile prenotare i biglietti per tutti gli eventi:

Telefonicamente al: + 39 392 6664211

Via mail: [prenotazione@teatrodeldrago.it](mailto:prenotazione@teatrodeldrago.it)

La biglietteria sarà aperta nei luoghi di spettacolo a partire da un'ora prima dell'evento

Tickets for all events can be booked:

By calling +39 392 6664211

By email at [prenotazione@teatrodeldrago.it](mailto:prenotazione@teatrodeldrago.it)

The ticket office will be open at the venues starting one hour before the event

**Ingresso gratuito per tutti gli eventi all'aperto e le mostre**  
**Free admission to all outdoor events and exhibitions**

## RAVENNA

### 1. Spazio Z.A.R.A

Via Zara 27

### 2. Teatro Rasi

Via di Roma 39

### 3. Fem Garden La Casa Delle Donne

Via Rocca ai Fossi 20

### 4. Biblioteca Classense

Via Baccarini 3

### 5. Palazzo Rasponi dalle Teste

Piazza Kennedy 12

### 6. Parco Rocca Brancaleone

Via Rocca Brancaleone 32

### 7. Parco di Teodorico

Via Pomposa

### 8. Testata di Darsena

### 9. Museo La Casa delle Marionette

Vicolo Padenna 4 A

### 10. Teatro Zodiaco

Viale Mattei 26/28 (Villaggio ANIC Ravenna)

### 11. Cisim

Via Giuseppe Parini 48 (Lido Adriano, Ravenna)



## GAMBETTOLA

### 1. Teatro Comunale di Gambettola

Piazza Il Risorgimento 6

### 2. Casa Fellini

Via Soprariogossa, 821

### 3. P.A.C. Polo Artistico CreAttivo

Via Roma 62 Ex Macello

### 4. Biblioteca Comunale

Corso Mazzini 73



**Staff organizzativo:** Sarah Maria Bonomi, Beatrice Bologna, Mariasole Brusa, Linda Cavallo, Sabina Ghinassi, Caterina Piotti, Irene Monticelli, Greta Sangiovanni, Helena Tiren, Sofia Orlando, Angela Dionisia Severino, Eva Luna Betelli, Ivana Angelucci.

**Staff tecnico:** Andrea Napolitano, Mattia D'Ovidio, Leonardo Antonelli, Giacomo Calli, Manuel D'Onofrio, Gianluca Palma, Enea Pignatta, Michele Spignoli, Massimiliano Rasso.

**Disegno originale e Progetto Grafico:** Matteo Gobbi.

**La Direzione Artistica:** è a cura di Roberta Colombo e Andrea Monticelli, Teatro del Drago/Famiglia d'Arte Monticelli.

**Con il sostegno di:** Comune di Ravenna, Comune di Gambettola, Regione Emilia-Romagna, MIC Ministero della Cultura, Ater Fondazione, Lithuanian Culture Institute, E'BAL palcoscenici per la danza contemporanea, Festival De Portibus.

**In collaborazione con:** Ravenna Teatro, Rete di Associazioni Almagia, Studio Doiz APS, Studio di architettura Denara, Ravenna Tourism, Autorità di Sistema portuale del Mare Adriatico, Circolo Velico Ravennate, DePortibus, Capitaneria di Porto Guardia Costiera Comando Diramazione Ravenna, Biblioteca Classense, Teatro Zodiaco, Associazione Liberedonne – Casa delle Donne di Ravenna, Cantieri Danza, Fulèr, Chalet dei Giardini, Ristorante Pizzeria Bio Alchimia, Audio Elite srl, Casa Fellini – Centro di residenza per il Teatro, il Cinema e le Arti Circensi (Caraco, Sputnik, Ventottoluglio), Associazione Nonsoloruggine, Stamperia Pascucci, Associazione La Casa delle Marionette, Animateria, Cantiere, ReTeFi, Ve.Ra – La Velostazione di Ravenna.

**Con il patrocinio di:** UNIMA Italia, ATF/ Agis, Italiafestival.

**Media partners:** Ravenna&Dintorni, TrovaFestival.

